



かごしま

市民のひろば

平成16年(2004年) 第451号



■編集と発行
鹿児島市広報課
〒892-8677 鹿児島市山下町11番1号

■市役所の電話
TEL.099-224-1111(代表)
FAX.099-224-8900

■ホームページ
<http://www.city.kagoshima.lg.jp>
携帯版ホームページ
<http://www.city.kagoshima.lg.jp/mobile.nsf>

人とまち 個性が輝く
元気都市・かごしま
2004.11.1 1市5町合併

新市まちづくり計画
..... 2

市政この一年
..... 8・9

- 16年度予算執行状況..... 3
- 年末年始 暮らしのカレンダー..... 5
- 年末年始 イベント情報..... 6・7
- だいすき かごしま マイタウン
郡山町八重.....16

鹿児島の恵み、いただきます

農業まつりで、ジャンボ鍋で作った豚汁を食べたよ。地元でとれた野菜もたっぷり。たくさん食べて、寒さを吹き飛ばすんだ。
～都市農業センターにて

ふれあいの街かど 市長随想



二十年を振り返って

赤崎 義則

市民の夢をのせて開業した新幹線や隣接五町との合併など、市政に明るい年輪を刻んだ今年も、ひと月となりました。

「ふれあいと真心の市政」を理念に、五期二十年の間市政を担当してきましたが、今月二十二日の任期満了をもって退任いたしますことになりました。

振り返りますと、平成元年の市制施行百周年や、八年の中核市移行、そして今回の合併など、市政の歴史的節目に立ち会う榮譽を担う一方、昭和から平成へ、二十世紀から二十一世紀へと市政の橋渡しの役割を果たすことができました。

また、平成五年の八・六豪雨災害がありましたが、市政は順調にかつ力強く進展し、南九州の交流拠点都市としての地位をゆるぎないものにしました。

去る十一月一日付けの日経新聞において、県庁所在都市の中で長野市と鹿児島市の二市のみが、「高サービス・財政良好型」の優等生という格付けがされました。

地方財政が極めて厳しい時、市政の発展施策を積極的に進める中で、健全財政を堅持してきたことを喜んでおります。

また、全国市長会会長や地方分権改革推進会議委員として、全国を代表する立場で地方行政のあるべき姿に道筋をつけることができ、生涯の光栄に思っています。

市長を退くにあたり、市議会や市民の皆様のご支援に心から感謝申し上げます。

そして、市長随想も最終回を迎え、鹿児島市政の限らない躍進と市民の皆様のお幸せを祈りつつ、筆を擱きます。

始動

元気都市・かごしまの実現へ

新市まちづくり計画



合併から一カ月。一回り大きくなった鹿児島市は、新市まちづくり計画をよりどころに都市像「人とまち個性が輝く元気都市・かごしま」の実現に向け、まちづくりを進めていきます。

【合併対策室 216・1119】

新市まちづくり計画とは

旧5町の各総合振興計画を受け継ぎ、第四次鹿児島市総合計画を踏まえて策定したもので、合併後の総合的なまちづくりを進めるための計画です。

計画期間は、本年11月1日から平成26年度までのおおむね10年です。

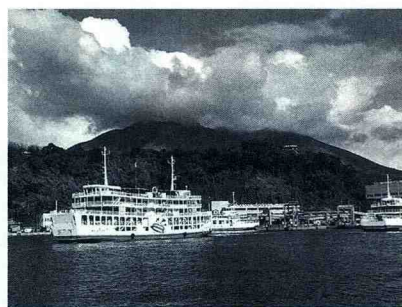
地域別振興の方針

新生鹿児島市は多様な特性を持った地域で構成されます。

新市まちづくり計画では、自然条件、交通・都市機能の集積、土地利用状況などの諸条件を踏まえ、9地域9地区に区分して、それぞれのまちづくりの方針を定めています。主な方針を左図で紹介いたします。



松元地域



桜島地域

【新市まちづくり計画「地域別振興の方針」(一部抜粋)】

- 市街地とのアクセス道路の整備促進
- 森林・河川・温泉・文化財など地域資源の活用など

- JR薩摩松元駅前地区を地域の中心に商業など都市機能の充実
- 県道小山田谷山線など幹線道路の整備など

- 住宅団地の良好な住環境の形成
- 定住促進による農村集落の活力増進など

- 企業誘致や自然環境と調和した生活環境の形成
- 県の各種教育・研修施設や豊かな自然、温泉など地域資源の有効利用など

- 土地区画整理事業の推進、幹線道路の整備
- 主要産業である都市型農業の振興など

- 桜島火山爆発への総合的な防災対策の推進
- フェリー事業の活用による観光・レクリエーション機能の充実など

- 桜島火山爆発への総合的な防災対策の推進
- 漁業の振興、集落機能の活力の維持・増進など

- 九州新幹線の開業などを踏まえた広域型商業機能の充実
- 快適で楽しみ憩える交流空間の形成など

- 魅力あるウォーターフロントの形成
- 自然景観や歴史的街並みなど地域資源の一体的活用など

- 臨海部の土地利用の再編による都市機能の一層の充実
- 広域的な道路等の整備による交通混雑の緩和など

- 土地区画整理事業の推進、幹線道路の整備
- 鹿児島アリーナを活用した健康・体力づくりや交流など

- 幹線道路網の整備や交差点の改良による交通の円滑化
- 自然環境と住環境に配慮した広域交通網の整備など

- 谷山電停周辺の地域生活拠点としての機能の充実
- 地区の東西方向のネットワークの形成など

- JR谷山駅周辺の商業など都市機能の充実
- 地区内の交通体系の整備など

- 国道226号など幹線道路網の整備
- 海を生かした観光・レクリエーション機能の向上など

市政広報テレビ・ラジオ

- テレビ(30分番組)
 - 12月12日(日)12時15分～12時45分 KKB かごしまシティーチャンネル 「人口増加県内一松元地域」
 - 12月19日(日)7時30分～8時 KYT ホットラインかごしま 「薩摩日光と早掘タケノコ郡山地域」
 - 12月26日(日)10時30分～11時 MBCテレビ 市民のひろば 「2004年、市政この一年」
 - 1月2日(日)10時20分～10時50分 KTS ぐっとグッドかごしま 「鹿児島市の未来を担う新成人」
- ラジオ(30分番組)
 - 12月25日(土)17時30分～18時 シティFM かごしまドリーム
- ラジオ(5分番組)
 - FM鹿児島 毎週土曜日19時55分
 - MBCラジオ 毎週日曜日16時55分
 - シティFM 毎週日曜日9時30分 毎週月曜日7時55分

【広報課 216-1133】

市民相談 (相談は無料)

- ◆市民参画推進課と各支所
 - 市政相談 (市政への要望・意見など) 月曜日～金曜日※休日は除く
- ◆市民参画推進課 216-1205
 - ▶時間はいずれも13時～16時
 - 法律相談 事前に面談による一般相談を受けて、法律相談が必要な人が対象。予約制
 - 花と緑の相談 12月8日(水)
 - 税務相談 12月9日(木)
 - 登記相談 12月9日(木)
 - 不動産相談 12月15日(水)
 - 建築相談 12月16日(木)
 - 行政関係申請手続き相談 1月5日(水) 1月6日(木)
 - 人権相談
- ◆市民参画推進課と各支所 (東桜島支所を除く)
 - 一般相談 (日常の悩みごと相談) 月曜日～金曜日※休日は除く
- ◆谷山支所(相談係) 269-2111
 - ▶時間はいずれも13時～16時
 - 税務相談 12月8日(水)
 - 登記相談 12月8日(水)
 - 人権相談 12月16日(木)
- ◆伊敷支所 229-2111
 - ▶時間はいずれも13時～16時
 - 登記相談 12月9日(木)
 - 人権相談 12月17日(金)
- ◆吉田支所 294-2211
 - ▶時間は10時～15時
 - 人権相談 12月20日(月)

委員募集

かごしままちづくり会議

合併後の速やかな一体化を図るため、新生鹿児島市のまちづくりについてご意見をいただく「かごしままちづくり会議」を設置し、委員を募集します。

協議事項

- ①新市のまちづくりに関すること
- ②地域まちづくり会議からの意見・提言に関すること
- ③新市まちづくり計画に関すること

◆応募資格 20歳以上の市民で鹿児島市のまちづくりに関心のある人

◆募集人員 2人 ◆任期 来年1月～18年3月

◆申し込み 郵送がファックス、Eメールで住所、氏名、年齢、性別、職業、電話番号、新生鹿児島市のまちづくりについての意見や考えを800字以内にまとめたものを12月15日(必着)までに〒892-8677山下町11-1 合併対策室216-1119(FAX 216-1108、Eメール kikaku15@city.kagoshima.lg.jp)へ

11月1日スタート

市街化調整区域内の 建築制限が緩和されました

市街化調整区域内で一定の条件を満たしていれば住宅建築などができる「鹿児島市市街化調整区域における住宅建築等に関する条例」が11月1日から始まりまし

市街化を抑制する区域「市街化調整区域」

市街化調整区域とは、農家の住宅など特別な場合を除き、開発行為や建築などを制限し、無秩序な市街化を防止する区域です。

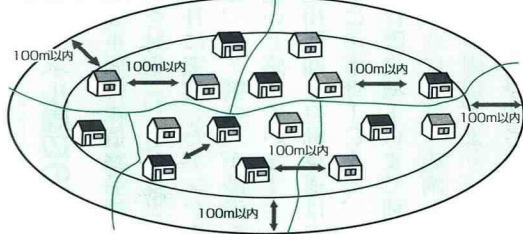
条例で許可できる開発行為や建築

(1) 指定区域では建築物の用途や敷地面積の要件を満たせば許可されます

◇指定区域 「建築物の敷地相互の間隔が100m以内で50以上の建築物が連なっている土地の区域」と「その境界線内にある住宅などの敷地から100m以内の区域」

※優良な農地や保全すべき区域、災害のおそれがある区域などは除く

〔指定区域〕



建築できる建築物の用途

① 国道、県道、8m以上の幅の市道に接する土地
戸建住宅、兼用住宅、共同住宅、150㎡以内の店舗・飲食店など

② ①以外の土地

戸建住宅、兼用住宅、共同住宅など

◇敷地面積の最低限度 200㎡

(2) 次に挙げる建築物も許可されます

- ① 区域区分日(昭和46年2月12日)前から所有している土地などに建てる住宅
- ② 収用対象事業により移転する建築物
- ③ がけ地近接等危険住宅移転事業による住宅
- ④ 公民館、集会所など
- ⑤ 指定既存集落内やその周辺に10年以上住んだ人か、その世帯内の人建てる住宅
- ⑥ 卸売市場などの特殊建築物
- ⑦ 優良田園住宅
- ⑧ 承認宅地造成地の建築物
- ⑨ 既存の土地利用を適切に行うための管理施設

【土地利用調整課216-1383】

16年度歳入歳出予算執行状況 (9月30日現在)

新たに「環境未来館(仮称)整備事業」など実施

平成16年度もさまざまな事業を行っています。9月30日現在の歳入歳出予算の執行状況と主な事業を紹介します。

【財政課 216・1155】

◆進めています◆
 ○地域福祉建設事業(和田地区)
 ○鹿児島ふれあいスポーツランドの建設
 ○保健・急病センター(仮称)の建設
 ○かこ



鹿児島ふれあいスポーツランド

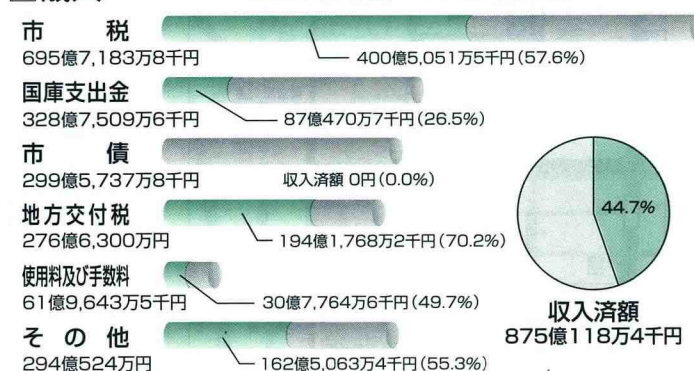
整理事業の推進(原良第二地区、吉野地区、谷山第二地区ほか)
 ○谷山地区鉄道高架化事業
 ○幹線道路の整備(高麗通線、宇宿広木線、冷水通線)
 ○創造的S.O.H.O.事業者育成支援事業
 ○福祉総合情報システム開発事業など

◆新たに実施しました◆
 ○障害者IT講習会開催事業
 ○母子家庭自立支援給付金

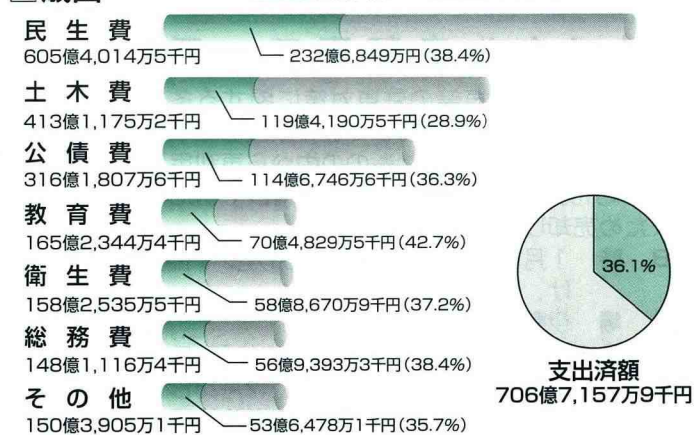
○高齢者福祉センター(仮称)建設事業
 ○特定不妊治療費助成金
 ○保健センター(吉野地区)整備事業
 ○鴨池公園水泳プール等整備事業
 ○鹿児島玉龍高等学校中高一貫教育導入事業
 ○住宅用太陽光発電導入促進事業
 ○環境未来館(仮称)整備事業
 ○IT体験コーナー設置事業
 ○ファンタスティックイルミネーション推進事業など

一般会計 予算現額 1,956億6,898万7千円

歳入



歳出



特別会計

会計名	予算現額	収入済額	支出済額
特別会計合計	1,235億3,324万2千円	469億9,551万2千円	532億3,748万1千円
土地地区画整理事業清算	898万円	445万3千円	598万3千円
中央卸売市場	7億3,845万円	2億2,170万5千円	3億1,767万1千円
交通災害共済事業	6,040万円	4,203万9千円	2,221万8千円
土地地区画整理事業用地取得	1億5,500万円	109万9千円	109万9千円
国民健康保険事業	438億4,737万円	126億7,188万1千円	188億5,033万9千円
介護保険	259億1,736万円	118億8,982万6千円	102億7,021万4千円
老人保健医療	524億974万2千円	218億3,226万4千円	236億476万8千円
母子寡婦福祉資金貸付事業	3億9,594万円	3億3,224万5千円	1億6,518万9千円

意見募集

吉野地区に「保健センター」と 「高齢者福祉センター」を新設

保健予防の情報提供や健康づくり活動の拠点となる「保健センター」、高齢者の相互交流や生きがいづくりを支援する「高齢者福祉センター」を吉野地区に新設。

施設の内容などがわかる基本計画(素案)は、ホームページ、市政情報コーナー、支所などでご覧になれます。ご意見をお寄せください。

◇意見の提出方法 郵送、ファックス、Eメールで住所、氏名、電話番号、計画に対する意見を12月10日から1月11日(消印有効)までに下記へ。

- ・保健センターについては〒890-8543鴨池二丁目25-11生活衛生課258-2321 (FAX258-2392、Eメール c-kosyu8@city.kagoshima.lg.jp)へ
- ・高齢者福祉センターについては〒892-8677山下町11-1高齢者福祉課216-1266 (FAX224-1539、Eメール kourei12@city.kagoshima.lg.jp)へ

二酸化炭素など温室効果ガス排出抑制対策

住宅用太陽光発電 導入促進事業補助制度

二酸化炭素などの温室効果ガスを全く排出しないクリーンな「住宅用太陽光発電システム」の導入を促進するため、このシステムを設置する費用を補助します。

◇対象 本年度に、住宅に発電システムを設置する人や発電システム付の住宅を購入する人で、財団法人新エネルギー財団の補助を受ける人(市内で自分が住む住宅に限る)

◇補助金額 1キロワット当たり4万5千円

◇補助上限 設置する発電出力の3キロワット

◇補助予定件数 400件

◇申請期限 平成17年2月28日

◇申し込み 工事着工前に申請書に必要書類を添えて〒892-8677山下町11-1環境保全課へ郵送か、みなど大通り別館へ持参のこと。

※補助制度のパンフレット、申請書は環境保全課、

支所にあります。また、申請書はホームページからダウンロードもできます。

実行しよう アイドリング・ストップ

「鹿児島市環境保全条例」では、自動車を運転する人に対して「駐車する場合のアイドリング・ストップ」を義務づけています。

また、500㎡以上の駐車場の設置者や管理者には、看板や書面などにより、その駐車場の利用者にアイドリング・ストップを行うよう周知することも義務づけています。



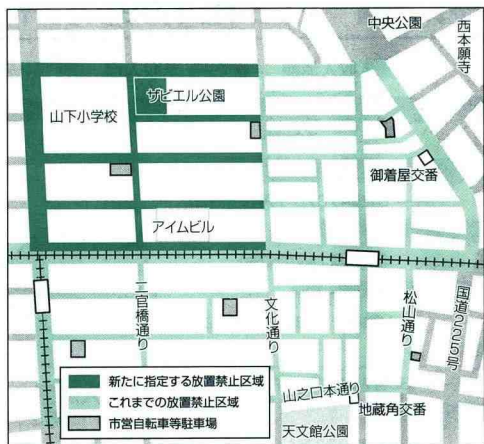
【環境保全課 216-1297】

12月1日から実施

東千石町、西千石町の一部を自転車などの放置禁止区域に指定

12月1日から東千石町、西千石町の一部を新たに自転車などの放置禁止区域に指定します。今回の指定で天文館を中心に放置禁止区域が拡大しました。

この区域に放置された自転車や原動機付自転車は即日撤去します。駐車するときは自転車等駐車場を利用してください。



保管期間を過ぎた放置自転車を売却

リサイクル自転車フェア

「鹿児島市自転車等の駐車対策に関する条例」に基づき撤去し、保管している放置自転車のうち、保管期間を過ぎたものの中から再利用できる約160台を市民の皆さんに活用していただくため売却します。

◇日時 1月30日(日)10時～10時50分受け付け、14時ごろ終了予定

◇会場 伊敷公民館

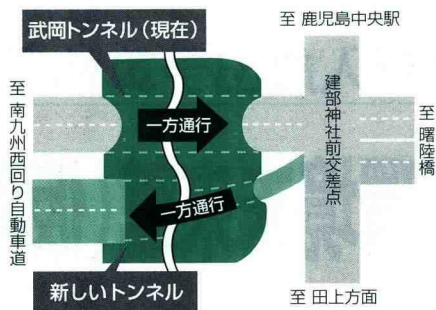
◇申し込み 往復はがき(1人1通)に住所、氏名、生年月日、電話番号を書いて、12月28日(必着)までに〒892-8677山下町11-1道路管理課「リサイクル自転車フェア」係へ

※申し込み多数のときは、抽選で400人を決め、参加決定通知書を送ります。

■撤去した自転車などは自転車等保管所 282-7488(田上八丁目)で返還しています。



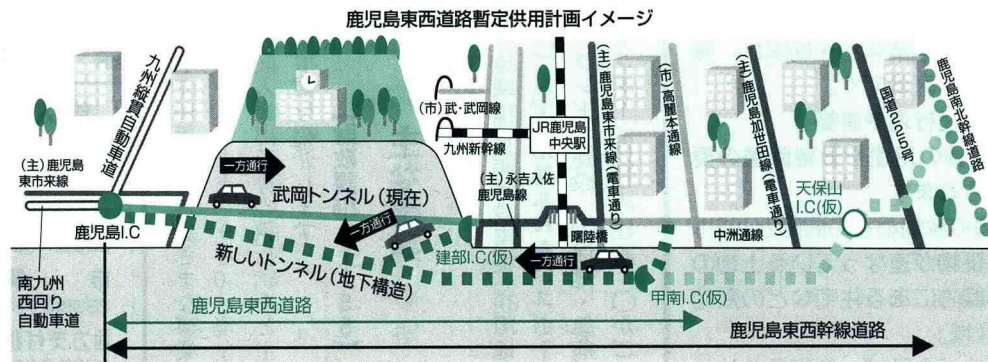
【道路管理課 216-1372】



武岡トンネルとその周辺の渋滞解消へ

鹿児島東西道路の整備が始まります

【街路整備課 216-1380】



現在、武岡トンネルとその周辺は慢性的な交通渋滞。通勤・通学や産業などの生産活動に大きな支障をきたしています。そこで、鹿児島東西道路の整備が国により進められることに

なりました。

武岡トンネル周辺の問題点

①鹿児島東西幹線道路沿線の皆さんを対象(約4万世帯)に今年6月に実施したアンケートでは、約7割の人が渋滞を耐え難いと感じています。

②南九州西回り自動車道は本年度中に串木野ICまで、18年度中に隈之城ICまで利用できるようになり、武岡トンネルとその周辺がより一層混雑することが予想されます。

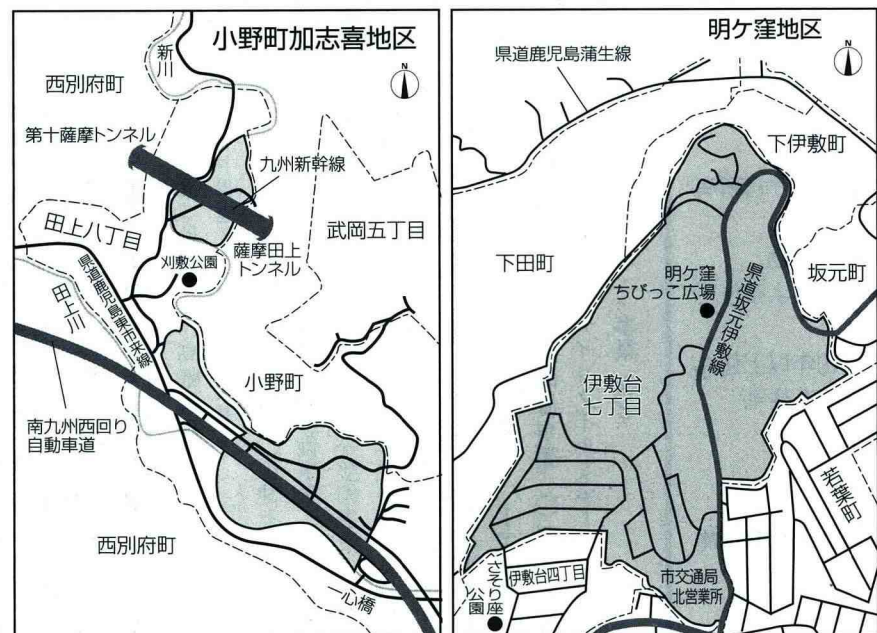
地下構造の2車線から整備

鹿児島東西道路は、鹿児島IC～甲南IC(仮)、4車線、約3kmです。このうち、早期に整備効果が現れるように地下構造の2車線の利用を図る鹿児島東西道路の「暫定供用計画」が進められます。

住民アンケートでは、8割以上の人が「鹿児島東西道路を必要」とし、このうち9割を超える人から暫定供用計画が妥当との回答を得ました。

今後、暫定供用計画に伴う都市計画の変更を行い、17年度に工事着手する予定です。

住所変更後の町の区域



来年2月7日予定

「伊敷台七丁目」を新設、小野町一部を「田上八丁目」に編入

来年2月7日(予定)から明ヶ窪地区と小野町加志喜地区は、住所の表示方がこれまでの土地地番から建物に順序よく番号をつける方式に変わります。

対象地区内に住所のある人や事業所などには実施前に新しい住所をお知らせします。

【土地利用調整課 216・138】

12月17日オープン SOHO 事業者などの育成支援拠点施設

みなと大通り別館にソーホーかごしま

SOHO 事業者や SOHO を目指す市民を育成支援するための拠点施設「ソーホーかごしま」を設置し、12月17日(金)から利用を開始します。

■「SOHO」とは Small Office Home Office (スモールオフィス、ホームオフィス) の略で、パソコンやインターネットなどを活用して、自宅や小規模な事業所を拠点に事業を手掛ける事業者や働き方のことです。

■場所 易居町1-2 (市役所みなと大通り別館 6階)

①入居用施設 ブロードバンド回線を設置した貸事務所(21室)。※募集は11月12日で終了しました
規模: 10.80～21.49㎡
利用時間: 年中無休・24時間

②会議室 入居者のほか、SOHO 事業者や SOHO を目指す市民が、グループで開催する技術の向上

や新規創業などをテーマとした勉強会やセミナーなどに使用できます(3室)。

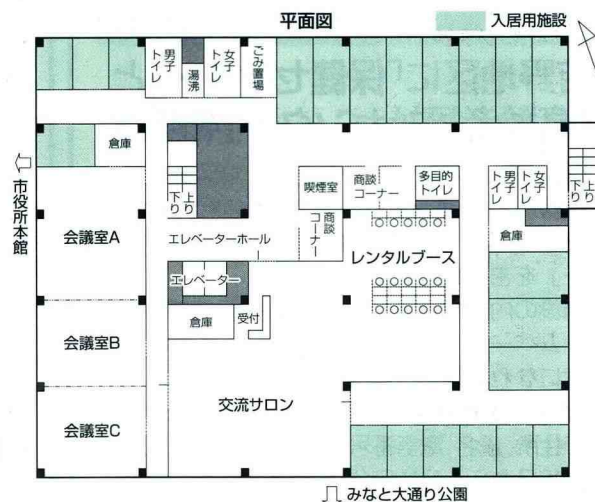
規模: 91.70㎡(会議室A)、58.68㎡(B)、62.25㎡(C)

利用時間: 月～土曜日、9時～21時30分
(日曜・祝日、年末年始は休み)

使用料: 無料

申込方法: 使用予定日の2日前までに企業振興課に申請書を提出してください

③レンタルブース インターネットが可能でアプリケーションソフトを組み込んだパソコンを備えたブース10区画とインターネット回線の端子を備え、ノートパソコンの持ち込みが可能なブース5区画
使用料: 1区画1時間100円
申込方法: ソーホーかごしまの受付で直接申し込んでください。登録カードを発行します



④交流サロン SOHO 事業者や市民が気軽に利用できるスペースです。

※③・④の利用時間: 月～土曜日、9時～19時
(日曜・祝日、年末年始は休み)

【企業振興課 216-1319】

市営施設などの休業・休館日

○…開業・開館
休…休業・休館

施 設 名 な ど		12月				1 月			
		28 火	29 水	30 木	31 金	1 土	2 日	3 月	4 火
市立病院の外来診療 224-2101		○	休	休	休	休	休	休	○
戸籍 や 住 民 票	市役所(市民課216-1216)・各支所	○	休	休	休	休	休	休	○
	※出生・死亡・婚姻などの戸籍関係の手続き…休みの期間中も市役所本館 1 階の管財課庁務係 216-1159と各支所の時間外窓口で受け付けます ※住民票写し等申請受付ボックス…証明書は 1 月 4 日以降の交付になります								市民課216-1220 市民課216-1219
	鴨池市民サービスステーション 250-7595	○	休	休	休	休	休	休	○
	鹿児島中央駅市民サービスステーション 285-5502	○	休	休	休	休	休	休	○
し尿くみ取り(本庁、谷山、伊敷、吉野、東桜島支所管内) 衛生公社268-8111		○	休	休	休	休	休	休	○
※古田・桜島・喜入・松元・郡山支所管内は各支所総務市民課が契約している許可業者へお問い合わせを									
健康・福祉施設	かごしま温泉健康プラザ 252-8551	○	休	休	休	休	休	休	○
	マリンピア喜入 八幡温泉保養館 0993-45-1117	○	○	○	休	休	○	○	○
	室内温水プール 0993-45-1117	休	休	休	休	休	○	○	○
	スパランド裸・楽・良 245-7070	○	○	○	○	○	○	○	○
	さくらじま白浜温泉センター 293-4126	○	○	○	○	○	○	○	○
	地域福祉館 ※14面参照	○	休	休	休	休	休	休	○
	高齢者福祉センター与次郎 250-3311	○	休	休	休	休	休	休	○
	高齢者福祉センター東桜島 221-2081	○	休	休	休	休	休	休	○
	高齢者福祉センター谷山 268-3331	○	休	休	休	休	休	休	○
	高齢者福祉センター桜島 293-2951	○	○	休	休	休	休	休	○
	高齢者福祉センター松元 278-3487	休	休	休	休	休	休	休	休
	高齢者福祉センター郡山 298-2278	休	休	休	休	休	休	休	休
	すこやかランド石坂の里 278-0373	○	休	休	休	休	休	休	○
	喜入老人憩の家 0993-45-0170	○	休	休	休	休	休	休	○
心身障害者総合福祉センター(ゆうあい館) 252-7900	○	休	休	休	休	休	休	○	
知的障害者福祉センター(ふれあい館) 264-8711	○	休	休	休	休	休	休	○	
ボランティアセンター 221-6070	休	休	休	休	休	休	休	休	
体育・レクリエーション施設	海づり公園 250-3822	休	休	休	休	休	○	○	休
	※ 1 月 2 日(日)・3 日(月)は正月半額開放(釣り料…大人 600円→300円、小人 200円→100円)								
	鹿児島アリーナ 285-2244	○	休	休	休	休	休	休	○
	市民体育館 261-5115	○	休	休	休	休	休	休	○
	東開庭球場 268-5572	○	休	休	休	休	休	休	○
	鴨池市民球場・広場・テニスコート 253-6610	○	休	休	休	休	休	休	○
	鴨池公園水泳プール 251-1288	○	休	休	休	休	休	休	○
	鴨池公園多目的屋内運動場(鴨池ドーム) 250-0705	○	休	休	休	休	休	休	○
	吉田文化体育センター 294-4477	○	休	休	休	休	休	休	○
	吉田運動場 294-2211(吉田公民館)	○	休	休	休	休	休	休	○
	桜島総合体育館・桜島溶岩グラウンド 293-2967	○	休	休	休	休	休	休	○
	喜入総合体育館・喜入総合運動場・喜入武道館 0993-45-2383	○	休	休	休	休	休	休	○
	松元平野岡体育館・松元平野岡運動場・茶山ドームまつもと・松元武道館・松元弓道場 278-5100	○	休	休	休	休	休	休	○
	郡山総合運動場 298-8448	○	休	休	休	休	休	休	○
	郡山早馬球技場・郡山花尾運動場 298-2220(郡山公民館)	○	休	休	休	休	休	休	○
	公園緑化課所管分の有料公園施設(広場、テニスコート、バレーコート) 216-1366	○	○	休	休	休	休	○	○
	かごしま健康の森公園の施設(運動広場、テニスコート、プール、体育館) 238-4650	○	○	休	休	休	休	○	○
	鹿児島ふれあいスポーツランド 275-7107	○	○	休	休	休	休	○	○
	鴨池公園駐車場 253-4033	○	○	○	○	休	○	○	○
	平川動物公園 261-2326	○	休	休	休	休	○	○	○
教育・文化施設	市立図書館 250-8500	休	休	休	休	休	休	休	休
	地域公民館 ※松元公民館は12月28日、1 月 4 日開館	休	休	休	休	休	休	休	休
	勤労青少年ホーム 255-5771	休	休	休	休	休	休	休	休
	勤労婦人センター 255-7039	休	休	休	休	休	休	休	休
	サンエールかごしま 813-0850	休	休	休	休	休	休	休	休
	市民文化ホール 257-8111	休	休	休	休	休	休	休	休
	谷山サザンホール 260-2033	休	休	休	休	休	休	休	休
	勤労者交流センター 285-0003	○	休	休	休	休	休	休	○
	市立科学館 250-8511	休	休	休	休	休	○	○	休
	かごしま近代文学館・メルヘン館 226-7771	休	休	休	休	休	○	○	○
	市立美術館 224-3400	○	休	休	休	休	○	○	休
	ふるさと考古歴史館 266-0696	○	休	休	休	休	休	○	休
	西郷南洲顕彰館 247-1100	○	休	休	休	休	○	○	○
	かごしま水族館 226-2233	○	休	休	休	休	○	○	○
	維新ふるさと館 239-7700	○	○	○	○	○	○	○	○
	桜島ビジターセンター 293-2443	○	○	○	○	○	○	○	○
	かごしま文化工芸村 281-7175	休	休	休	休	休	休	休	休

年末年始

暮らしの カレンダー

年末年始のごみ・資源物の収集

本庁・伊敷・吉野・東桜島支所管内と谷山支所管内の一部地域(桜ケ丘、星ケ峯、皇徳寺団地)は**清掃事務所238-0201**、その他の谷山支所管内は**南部清掃工場261-5588**、吉田支所管内**294-2211**、桜島支所管内**293-2345**、喜入支所管内**0993-45-1111**、松元支所管内**278-2111**、郡山支所管内**298-2111**の各支所総務市民課へお問い合わせください。

地区別	区 分	年末最終日	年始開始日
もやせるごみ 月・木曜日地区	もやせるごみ	12月30日(木)	1月6日(木)
	新聞・チラシ、段ボール	12月21日(火)	1月4日(火)
	雑誌、紙箱・包装紙、紙パック、衣類	12月28日(火)	1月11日(火)
	もやせないごみ	12月24日(金)	1月7日(金)
	電球・蛍光灯、乾電池	12月14日(火)	1月11日(火)
	プラスチック容器類	12月29日(水)	1月5日(水)
	缶・びん、ペットボトル	12月29日(水)	1月5日(水)
もやせるごみ 火・金曜日地区	もやせるごみ	12月28日(火)	1月4日(火)
	新聞・チラシ、段ボール	12月20日(月)	1月10日(祝)
	雑誌、紙箱・包装紙、紙パック、衣類	12月27日(月)	1月24日(月)
	もやせないごみ	12月30日(木)	1月6日(木)
	電球・蛍光灯、乾電池	12月13日(月)	1月10日(祝)
	プラスチック容器類	12月29日(水)	1月5日(水)
	缶・びん、ペットボトル	12月29日(水)	1月12日(水)

年末の宅地内降灰の収集

■各家庭で収集した降灰は、必ず克灰袋に入れて、宅地内降灰指定置場に12月24日(金)までに出してください。

■谷山支所管内の永田川以南で宅地内降灰指定置場が設置されていない地域の人は12月24日(金)までに谷山建設事務所 269-2111へ連絡ください。

■桜島支所管内は12月18日(土)～20日(月)に宅地降灰指定置場に出してください。

■収集の問い合わせは道路維持課216-1410へ（桜島・吉田・郡山・松元・喜入支所管内は各支所の建設事務所へ）

■ 年末のイレブン電車・イレブンバス

〈イレブン電車〉

◇運行日…12月3日～25日の金・土曜日と22日(水)

◇運行区間…鹿児島駅前発谷山行き

◇出発時刻…鹿児島駅前22時50分 天文館通23時

【交通局電車事業課 257-2116】

〈イレブンバス〉

◇運 行 日…12月3日～25日の火～土曜日(祝日を除く)

◇運行路線と始発バス停出発時刻（終点）

- ・ 3 番玉里・西紫原線……鹿兒島中央駅22時52分（北営業所前）
- ・ 15番東紫原線……………市役所前22時57分（西紫原中学校前）
- ・ 24番伊敷線……………市役所前22時55分（緑ヶ丘団地）
- ・ 26番明和線……………市役所前22時56分（明和）

※天文館の通過時刻は22時58分～23時

【交通局バス事業課 257-2117】

年末・年始の市電・市バス定期券発売

◇12月31日(金)～1月3日(月)は窓口は休みです。

【交通局 257-2101】

■鹿児島中央駅前広場イルミネーション

鹿児島中央駅前広場に今年からイルミネーションを約8000個設置して、新しく夜の景観を演出します。

◇期 間 来年1月31日(月)まで

◇時 間 18時～23時(12月24日・31日は翌日1時まで)
19時・20時・21時に一斉点灯します
点灯の瞬間をお楽しみください

【都市計画課 216-1378】

●●楽しいイベント

年末年始も出

12月5日～

科学館宇宙劇場

■プラネタリウム番組

「星の身体測定」

星の子もたちの身体測定を通じて、星の素顔を見てみましょう。

※12月4日(土)まで宇宙劇場はお休みです。

【市立科学館 250-8511】

12月10日～

文学映画会

◇内容と日時

・「伊豆の踊子」(川端康成原作)12月10日・17日・24日の金曜日13時30分～

・「女の人差し指」(向田邦子原作)1月9日(日)13時30分～

◇場 所 文学ホール

◇観覧料 無料

【かごしま近代文学館 226-7771】

12月5日～

かごしま水族館 冬のイベント

■みんなでクリスマスツリーを飾ろう!

◇内 容 水族館前の大きなツリーにつける飾りに、あなたの好きな絵をかこう

◇日 時 12月5日(日)13時～15時(先着100名)

◇場 所 1階レクチャールーム

■いるかの時間が新しくなります!

◇日 時 12月23日(祝)～11時・13時30分・16時
※1月2・3日は、通常の回に加えて15時も開催します。

■イルカといっしょにハイポーズ!

◇期 日 12月23日(祝)・24日(金)14時～14時30分 1階イルカ館で抽選券を配布(1家族1枚)

◇開始時間 14時45分※30組

■特別企画展「ちくちくウニ展 ～これもウニ?ゼーンぶウニなんです～」

◇期 日 12月23日(祝)～2月27日(日) ◇場 所 3階特別展示室

■ミュージメントショップ「ジンベエくじ(有料)」

◇期 日 12月23日(祝)～25日(土)

■オリジナル卓上カレンダープレゼント

◇期 日 ①12月24日(金) 入館者全員
②1月2日(日)～4日(火) 先着500人

■ハンドベルコンサート

◇期 日 12月24日(金)・25日(土)13時～16時(1時間毎)

◇場 所 黒潮大水槽前

■イルカといっしょにメリークリスマス!

◇日 時 12月25日(土)15時 ◇場 所 イルカスタンド
※すてきなプレゼントがあります(抽選)

■水族館の生きものに年賀状を出そう!

あなたの好きな生きものたちに年賀状を送ってみませんか。ハガキの表にあなたの名前と住所を、裏に生きものの絵と文章、あなたの名前を書いて送ってください。

◇送付先 「年賀状係」まで
※届いた年賀状は水族館に飾ります。返却はしません。

■かごしま水族館「体験1日ボランティア」

◇内 容 かごしま水族館のボランティア活動を知ってもらう

◇対 象 18歳以上の人 ◇日 時 12月19日(日)15時～17時

◇場 所 1階レクチャールーム

◇定 員 30人程度(超えたら抽選) ◇参加料 無料

◇申し込み はがきに住所、氏名(ふりがな)、年齢、電話番号を書いて、12月11日(必着)までに「体験1日ボランティア」係まで
※当選者のみ文書でお知らせします

〒892-0814本港新町3-1 【かごしま水族館 226-2233】

12月19日

2004フェスタまつもと

松元地域内の新鮮な朝取り農産物や、特産品の松元のお茶・松元牛の特売・お茶の粉を使用した「お茶ドレッシング」などを販売。

◇内 容 先着1000人に地元農産物を進呈、地元農産物の販売、お茶の試飲コーナー、松元牛(黒牛)の特売、ちびっこキャラクターショー、ふわふわ、迷路、ミニ動物園、大道芸

◇日 時 12月19日(日)9時～15時(雨天決行)

◇会 場 茶山ドームまつもと(旧松元町平野岡健康づくり公園内)

※下図参照



【松元農林事務所(松元支所内) 278-2111】

12月25日

冬のメルヘン童謡コンサート

冬の定番ソングを、美しい歌声と、マリンパの音色でお楽しみください。

◇日 時 12月25日(土)
①11:10～12:10 ②13:40～14:40

◇出 演 歌:八木まゆみ、田中利絵
マリンパ:中間貴子、右田絵梨子

◇入場料 無料

■冬休みメルヘンえいが会

12月26日(日)「不思議の国のアリス」ほか
12月27日(月)「カラスのパンやさん」ほか
1月2日(日)「わらぐつの中の神様」ほか
1月3日(月)「宝島」ほか
1月5日(水)「ドッジボールたいけつ」ほか
1月6日(木)「狐森」ほか

◇時 間 ①11:10～11:40 ②13:40～14:10

◇観覧料 無料

【かごしまメルヘン館 226-7771】



炭焼き体験とほづき作り

◇内 容:間伐材を利用した炭焼き体験とほづき作り ◇対 象:市内に住む人 ◇日 時:1月22日(土)10時～15時 ◇場 所:五ヶ別府町特殊林産物生産組合

ふるさと史跡めぐりウォークラリーと冬のキャンプ

◇内 容:耐寒キャンプ、吉野台地の史跡や名所めぐりウォークラリー、そば打ち体験など

◇対 象:小学4年生・高校生

◇日 時:12月25日(土)9時から27日(月)14時まで 2泊3日

◇場 所:少年自然の家 ◇定 員:100人 ◇参加料:3000円程度(食事代・創作活動代・シューズ・傷害保険代など) ◇申し込み:往復はがきに住所、氏名、学校名、学年、保護者名、電話番号を書いて12月13日(必着)までに〒892-10871吉野町1107814市立少年自然の家 244-0333へ

1月10日

新成人のつどい

今回は約8000人が大人の仲間入り。新・鹿児島市の誕生を祝い開催します。

◇内 容 記念式典、アトラクション、お楽しみ抽選会など

◇対 象 昭和59年4月2日～昭和60年4月1日までに生まれた人

◇日 時 1月10日(祝)10時30分～12時30分

◇会 場 市民文化ホール

※出身者や帰省された人も参加できます。

【青少年課 227-1971】



木工芸講座

◇内 容:木工芸品の基本的な技法の習得、作品づくりを通して木工芸に親しむ ◇対 象:市内に住むか通勤する20歳以上の人 ◇日 時:1月23日(日)・30日(日)の13時～16時 ◇場 所:かごしま文化工芸館 ◇定 員:50人(超えたら抽選) ◇参加料:無料 ◇申し込み:往復はがきに参加者全員の住所、氏名(ふりがな)、年齢、職業、学校名、電話番号を書いて12月22日(必着)までに〒892-18677山下町11-1市緑化推進委員会農林課内 216-1338へ

■キンカンの加工講習会

◇内 容:キンカン漬やキンカンを使ったお菓子など ◇対 象:市内に住む18歳以上の人 ◇日 時:12月18日(土)9時30分と13時

■キンカンの収穫体験と加工講習会

◇対 象:市内に住む5歳～中学生とその保護者 ◇日 時:12月18日(土)9時30分と13時30分 ◇定 員:各50組(超えたら抽選) ◇参加料:無料

■キンカンの加工講習会

◇内 容:キンカン漬やキンカンを使ったお菓子など ◇対 象:市内に住む18歳以上の人 ◇日 時:12月18日(土)9時30分と13時

がもりだくさん

かけてみよう

12月25日

冬休み図書館カーニバル

◇期 日 12月25日(土)

◇入場料 無料

■読書感想画大会

◇時 間 10時～

◇場 所 1階児童コーナー

◇定 員 30人(先着順)

■集会行事

◇内 容 人形劇・読み聞かせ・映画会 など

◇時 間 14時～

◇場 所 2階AVホール

【市立図書館 250-8500】

1月1日～

維新ふるさと館 お年玉クイズ

◇内 容 館内の展示から初級・中級・上級の3段階の問題を出題

◇対 象 入館者

◇日 時 1月1日(祝)～3日(月)9時～17時(入館は16時30分まで)

※参加者全員に景品を差し上げます。

【維新ふるさと館 239-7700】



みなと大通り公園イルミネーション

1月2日～

動物公園お正月まつり ～お正月も動物公園は楽しさいっぱい～

■親子もちつき大会(もちつきでもちと記念品をゲット)

◇内 容 臼と杵で楽しく紅白のもちつき、記念品もあります

◇対 象 中学生以下の子どもとその保護者

◇日 時 1月2日(日)10時30分～12時

◇場 所 アフリカ園前

■千支のトリのクイズ大会

◇内 容 トリのクイズを出題し、正解者には賞品を差し上げます

◇対 象 小・中学生(先着100人)

◇日 時 1月2日(日)～4日(火)13時30分～

◇場 所 フライングケージ内

■好きな動物にエサをあげよう

◇内 容 キリンやワオキツネザルなどにエサをあげられます

◇対 象 どなたでも参加できます(先着150人)

◇日 時 1月8日(土)～10日(祝)11時～(受け付けはアフリカ園前9時～)

◇場 所 対象動物の動物舎

■着ぐるみ動物と遊ぼう

◇内 容 握手をしたり写真を撮ったり楽しく遊べます

◇対 象 小学生以下の子ども

◇日 時 1月2日(日)～4日(火)・9日(日)・10日(祝)9時～随時

◇場 所 アフリカ園前ひろば

■みなと大通り公園イルミネーション

冬の夜をロマンチックに彩る「みなと大通り公園イルミネーション」を今年も約10万個設置します。

◇期 間 来年1月31日(月)まで

◇時 間 18時～23時(12月24日・31日は翌日1時まで)
19時・20時・21時に一斉点灯します
点灯の瞬間をお楽しみください

■好きな動物に年賀状を出そう

◇作品規定 はがきを使用し、好きな動物の絵に文章を添え書きしたものであれば自由

◇対 象 小学生以下の子ども

◇応募締切 1月1日(祝)に必着のこと

◇送付先 〒891-0133平川町5669-1平川動物公園「好きな動物(名前)」係

◇その他 心にしみる作品やユニークな作品を選び、賞品を差し上げます。作品は1月3日～10日までコアラ館に展示します

■千支のトリのパネル写真展や動物への年賀賞作品展なども開催

※行事によって天候不良時は中止することがありますので、お問い合わせください。

【平川動物公園 261-2326】



ワオキツネザルもまってるよ

1月5日～

とり 酉年生まれの作家たち展

◇内 容 酉年生まれの作家たちのパネル展示と作品展示

◇期 日 1月5日(水)～1月31日(月)

◇場 所 市立図書館 1階展示コーナー

主な作家	代表作
・泉 鏡花	「高野聖」
・中島 敦	「山月記」
・武者小路実篤	「幸福者」
・北原 白秋	「思ひ出」
・与謝野鉄幹	「明星」

【市立図書館 250-8500】

1月30日

小松甲川展

幕末に現在の鹿児島市に生まれた小松甲川(1857～1938)は、明治から昭和の日本画変革期に、狩野派を中心とした伝統画法を守り続けました。山水画、人物画、花鳥画をはじめ、古画の模写、書などを通じて郷土が生んだ日本画家の魅力に触れてください。

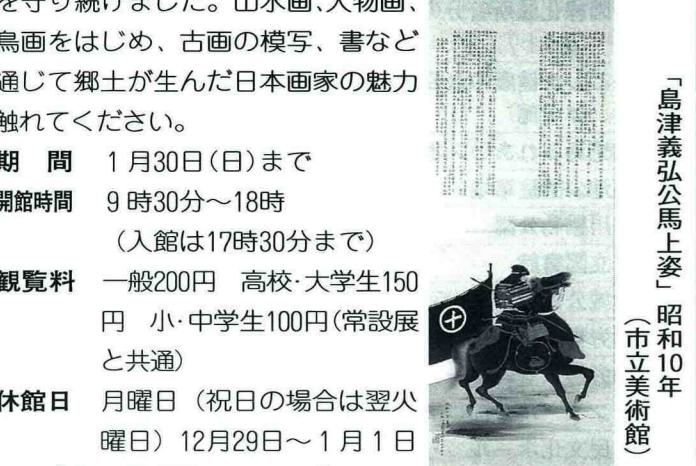
◇期 間 1月30日(日)まで

◇開館時間 9時30分～18時(入館は17時30分まで)

◇観覧料 一般200円 高校・大学生150円 小・中学生100円(常設展と共通)

◇休館日 月曜日(祝日の場合は翌日曜日)12月29日～1月1日

【市立美術館 224-3400】



「島津義弘公馬上姿」昭和10年(市立美術館)

1月9日

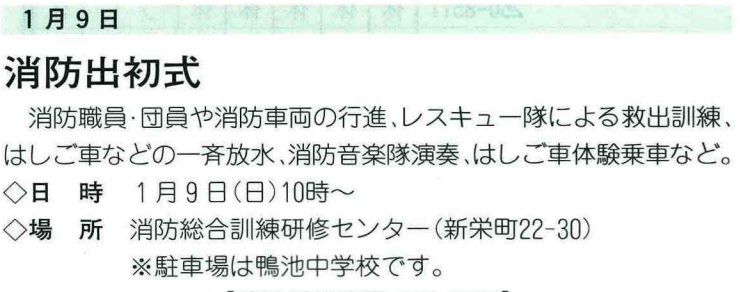
消防出初式

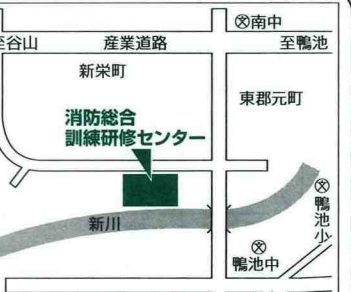
消防職員・団員や消防車両の行進、レスキュー隊による救出訓練、はしご車などの一斉放水、消防音楽隊演奏、はしご車体験乗車など。

◇日 時 1月9日(日)10時～

◇場 所 消防総合訓練研修センター(新栄町22-30)
※駐車場は鴨池中学校です。

【消防局総務課 222-0280】





今年の出来事

1月

11日 市電西鹿児島駅前
(現・鹿児島中央駅前)停留場移設

26日 スポーツチーム
(ジュビロ磐田、千葉ロッテマリーンズなど)の鹿児島
キャンプ(～2月28日)



雪景色(みなと大通り公園)

28日 図書館インターネット予約システム開始

2月

16日 伊敷～八丁目を新設(旧伊敷町の一部)

28日 共研公園リニューアル

3月

3日 鹿児島地区合併協定調印式

11月1日の合併に向け、1市5町の市長・町長が合併協
定書に調印

6日 西鹿児島駅前(現・鹿児島中央駅前)広場完成

13日 九州新幹線鹿児島中央・新八代間開業

20日 市立科学館リニューアル
オープン

29日 武岡線(一期区間)開通



桜(慈眼寺公園)

4月

1日 宇宿中間福祉館開館

市内で40カ所目の地域福祉館

合併申請書を県知事に提出

18日 市議会議員選挙

5月

16日 第7回渋谷・鹿児島おはら祭

25日 かごしま水族館入館者500万
人達成

6月

28日 廃置分合決定書交付式

県知事から「11月1日から吉田町、桜島町、喜入町、
松元町及び郡山町を廃し、鹿児島市に編入する」とし
た決定書が交付される

7月

1日 高齢者・障害者の夕食の訪問給食スタート

27日 冒険ランドいおうじまオープン

8月

8日 市電・市バス
ゆ～ゆ～フェスタ



海開き(磯海水浴場)

9月

4日 九州新幹線開業記念
第4回かごしま錦
江湾サマーナイト
大花火大会

9日 鹿児島中央駅東口自転車等駐車場移転オープン

10月

1日 鹿児島市みんなでまちを
美しくする条例スタート

16日 鹿児島ふれあいスポーツ
ランドオープン

25日 平川動物公園コアラ来園
20周年



コアラ(平川動物公園)

11月

1日 新・鹿児島市誕生

3日 第53回おはら祭(2日～)

5日 かごしま文化工芸村オープン

8日 市役所みなと大通り別館利用開始
IT体験コーナーや、ITを活用して事業を行う
SOHO事業者の育成・支援を図る拠点施設「ソー
ホーかごしま」(12月17日利用開始)を設置

9日 和田福祉館開館

市内で41カ所目の地域福祉館

19日 西千石自転車等駐車場オープン

28日 鹿児島市長選挙、市議会議員増員選挙(旧5町)

まちが変わり、人が動いた2004年 市政この一年

九州新幹線の開業、1市5町の合併一。
今年は鹿児島市が大きな変化を遂げた年
でした。まちが変わり、人が動いた2004
年の出来事を振り返ります。



九州新幹線 出発



●3月29日 武岡線(一期区間)開通

武岡方面と市街地を結ぶ道路として整備。
渋滞の緩和や松元、郡山方面からのア
クセスに役立っています。



●3月13日 九州新幹線鹿児島中央・新八代間開業

九州新幹線の開業で新たな飛躍
へと動き出した南の交流拠点都
市・鹿児島市。

この日、西鹿児島駅は鹿児島中
央駅に改称。駅前広場(左写真)は
地下通路やバス乗降場などが整備
され、鹿児島の陸の玄関にふさわ
しく生まれ変わりました。

9月には駅ビルもオープン。屋
上の観覧車は鹿児島の新しいラン
ドマークとなりました。



●3月20日 市立科学館リニューアルオープン

科学の不思議を自分の体で体験できる展示
物が増え、「つるつるリンク」では子ども
たちが無重量体験を楽しみました。



●7月27日 冒険ランドいおうじまオープン

鹿児島港から船で約3時間30分の三島村硫
黄島にオープン。宿泊や炊飯活動、自然観察
や海遊びなどの体験活動の拠点となります。



●5月25日 かごしま水族館入館者500万人達成

開館7年を目前に入館者500万人を達成。
九州新幹線の開業で県外からの観光客も多く
訪れています。



●11月1日 新・鹿児島市スタート

鹿児島市と吉田町、桜島町、喜入町、松元町、郡山町の首長は3月3日に合
併協定書に調印。11月1日に合併し、新しい鹿児島市がスタート。約60万人の
市民が一体となってさらなる発展を目指します。



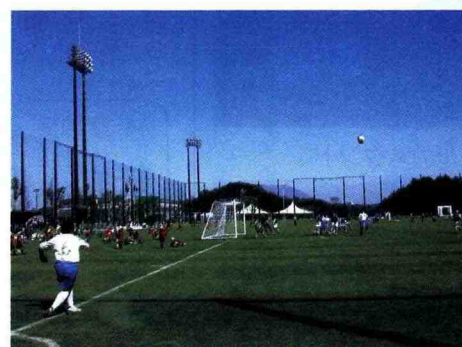
●9月4日 九州新幹線開業記念 第4回かごしま錦江湾サマーナイト大花火大会

2年ぶりに開催。新幹線開業や1市5
町の合併をテーマにした花火など約1万
3千発の花火が夜空を彩りました。



●9月9日 鹿児島中央駅東口自転車等駐車場移転オープン

鹿児島中央駅と駅ビルと連絡通路
で結ばれた3階建ての建物で収容台
数2000台。周辺は自転車等放置禁止
区域となっているので、短時間でも
自転車等駐車場の利用を。



●10月16日 鹿児島ふれあいスポーツランドオープン

スポーツやレクリエーションを通した
心身のリフレッシュ、健康づくりがで
きる総合公園。芝生広場や屋内運動場、屋
内プールなどの設備も充実。



●11月5日 かごしま文化工芸村オープン

緑豊かな自然の中で陶芸や木工芸な
どものづくりの楽しさを体験できる施
設。特に陶芸は本格的な窯や乾燥室を
備えています。

～私の2004年はこんな年でした～



鹿児島中央駅観光案内所
祁答院 啓子さん

新幹線開業で大忙し

昨年暮れに観光案内所が駅舎内
に移転したところからお客さんが増
え始め、2月の新幹線試乗会以降
ひっきりなしにお客さんが立ち寄
られるようになりました。

駅構内、交通機関、観光スポッ
ト、宿泊施設などあらゆることを
尋ねられるので、案内所の仲間と協力し、情報を出し
合って対応しています。

案内所はお話をしながらお客さんが何を求めているか
読み取るように気をつけています。施設などは実際に
行ったことがあると自信をもって説明できるので、休
みの日に自分で行ってみたいですね。



吉田校区公民館長
井前 真人さん

合併協議会に参加

鹿児島地区の合併がスムーズに
進んだのは生活圏がすでに一体化
していたことと、皆さんの理解が
深かったからでしょう。合併協
議会に参加して、地方自治の主役
は住民だと実感しました。

でも、本当に大事なことはこれか
らだと思っています。私のまちで言うなら、急激な発展で
はなく、水がきれいで自然豊かな吉田地域のよさを生
かしながら、都市部と交流し一体化を進めていきたい
ですね。また、まちづくりの話し合いには若い人た
ちにも参加してもらって、積極的に意見を出してほしい
ですね。



池沢 香代子さん
(西陵八丁目)

かごしま文化工芸村で 陶芸と仲間づくりを楽しむ

オープンしたばかりのかごしま
文化工芸村に友人とやってきました。
陶芸は初めてです。先生の指
導を受けながら、花を生ける大き
な器を作ってみました。これから
焼いたり、釉薬をかけたたりして約
3週間で完成するそうです。出来
上がりが楽しみです。

ここ数年、町内会の踊り連でおはら祭に参加してい
ます。今年も皆で練習をして参加しました。仲間づく
りの大切さを実感する年でしたね。これからもいろん
なところで仲間づくりをしていきたいです。



暮らし

市民ギャラリー

【別館1階】 ◇12月6日(月)～10日(金)：谷山写真友会写真展 ◇12月13日(月)～17日(金)：SDY国際交流写真展 ◇12月20日(月)～24日(金)：鹿児島フォトサロン写真教室卒業展 ◇12月27日(月)～1月7日(金)：写真で綴る市政の一年展

【東別館2階】 ◇12月6日(月)～10日(金)：人権週間パネル展 ◇12月27日(月)～1月7日(金)：市職員厚生会本庁支部文化作品展(書道部) ◇管財課216・1159

新・鹿児島市誕生合併記念展

◇内容：新・鹿児島市誕生までのあゆみ、旧5町の最後の広報紙や広報担当者のコメントとおすめの写真、季節ごとのイベントや風景の写真の



ほか8公民館の自主学習グループ「写真会」の写真展も同時開催しています ◇開催期間：12月28日(火) ◇場所：鹿児島中央駅市民プラザ(鹿児島中央駅南西口2階) ◇広報課216・1133

市営施設見学会(団体)

◇合併により市域が広がり、見学できる市営施設も増えました。町内会やPTA、自主学習グループなどでご利用ください。見学は9時～15時。見学会(4カ所)、集合場所、解散場所など事前にご相談を ◇対象：市内に住む30人以上の団体 ◇料金：バス1台

公園愛護清掃作業団体募集

◇地域にある身近な公園を町内会・あいご会などの団体で自発的に清掃しながら、公園を地域内のふれあいの場、コミュニティづくりの場として活用しませんか※公園の面積に応じて報償金を交付します ◇期間：17年4月1日～18年3月31日 ◇受付期限：17年2月18日(金) ◇公園緑化課216・1366

歩道緑地管理団体募集

◇美しく快適なまちづくりのために、歩道緑地帯の管理(清掃、除草、水かけなど)する団体を募集します ◇対象：町内会、通り会、あいご会など ◇受付期限：2月18日(金) ◇奨励金あり ◇公園緑化課216・1368

鹿児島CGコンテスト入賞・入選作品展

◇内容：「食べるぞ!かごしま」をテーマに募集したコンピュターグラフィックス(CG)コンテスト(応募作品総数3842点の入賞・入選作品展) ◇期間：12月22日(水)～1月5日(水) ◇場所：山形屋3階ブリッジギャラリー ◇情報政策課216・1115

市税などの督促手数料が変わりました

◇督促手数料が、11月1日以降に発する督促状から70円になりました ◇督促状の発送により、各納期ごとに督促手数料も納めることになりました ◇対象：市税(納税課216・1190)、国民健康保険税(国民健康保険課216・1230)、介護保険料(介護保険課216・1279)、保育所保育料(児童家庭課216・1258)、母子寡婦福祉資金償還金(児童家庭課216・1259)、住宅使用料(住宅課216・1362)

市税の納付は確実・便利な口座振替で

◇市税の納付には、納め忘れを防ぎ、納付の手間と時間を省いてくれる口座振替をご利用ください ◇金融機関・郵便局が納税課・各支所の担当窓口にある口座振替依頼書に必要事項を書いて申し込んでください ◇申し込みには通帳、通帳印、納税通知書が必要で※納税課216・1190

◇電気設備の保守点検のため、1月9日(日)の業務は住民票の写しなどの証明請求書の受け付けのみです ◇鴨池市民サービスステーション250・7595、鹿児島中央駅市民サービスステーション285・5502

鹿児島市各種大会議等開催補助金制度

◇対象：次の条件をすべて満たす大会など ①県外参加宿泊者数の最も多い日の人数が100人以上であること ②

工業統計調査にご協力をお願いします

◇目的：製造業の実態を明らかにするための調査です ◇対象：従業員4人以上の製造業の事業所 ◇調査期日：12月31日現在 ◇今月から1月にかけて調査員がお伺いします ◇秘密は厳守します ◇総務課216・1116

年間金延長時間

◇社会保険事務所では、12月の毎週月曜日の受付時間を19時まで延長 ◇相談内容：年金の加入記録の確認、55歳以上の人の年金の見込み額の計算など ◇必要なもの：年金手帳か身分を証明できるもの ◇鹿児島北社会保険事務所225・5121

お届けします 市民便利帳

◇内容を改訂した新しい市民便利帳を12月上旬に各家庭にお届けします。◇市民便利帳は、市民の皆さんの暮らしに役立つ市政情報などを分かりやすくまとめたものです◇目の不自由な人に、点字版・テープ版の市民便利帳もあります。◇12月15日(水)までに届かない場合はご連絡ください。



【広報課 216-1133】

給与所得者の年末調整

■今月は、毎月の給与などから源泉徴収された所得税の過不足額を精算する年末調整の月です。◇今年も定率減税(控除率20%、限度額25万円)が実施されます。◇大部分の給与所得者は、年末調整でその年の所得税の納税が完了します。◇生命保険料や損害保険料は所得額から控除されます。今年支払った保険料の領収書や控除証明書などそろえておきましょう。◇年の途中で、結婚や就職、出産などで扶養親族に異動があったときは、「扶養控除申告書」の変更が必要です。◇源泉徴収票は、確定申告で所得税の還付を受けるときなどに必要です。大切に保管してください。

【市民税課 216-1173～1176、鹿児島税務署 255-8111】

国民健康保険税は社会保険料控除の対象です

◇所得税や市民税申告のときは、領収書など納付金額の分かるものが必要です。◇本庁・各支所で、国民健康保険税の連絡票(無料)を発行します。◇※市外の税務署に申告するときなどは、納税証明書(200円)での申告となります。

【国民健康保険課 216-1230】

国民年金保険料は社会保険料控除の対象です

◇扶養親族の保険料も含まれます。◇年末調整や確定申告、市・県民税の申告のとき申告してください。◇領収書の紛失など納付金額が不明の人は鹿児島北社会保険事務所225-5121へ

【国民年金課 216-1224】

12月22日～1月10日は年末年始の交通事故防止運動

～年末年始 マナーアップで 事故防止～
■年末から年始にかけて交通量も多く、毎年交通事故が多発しています。

■飲酒の機会も増えます。「飲んだら乗らない、乗るなら飲まない」を徹底しましょう。

運動の最重点

○高齢者の交通事故防止～特に歩行中における事故防止～

運動の重点

○飲酒運転の根絶
○薄暮時の夜間における交通事故防止

【交通安全課 216-1209】

交通災害共済に加入しましょう

◇対象：市内に住み、住民登録や外国人登録のある人が会員の扶養家族で、修学のため市外に居住している人

◇年会費…1口600円(2口まで加入できます)

◇見舞金額(1口あたり)

死亡見舞金 130万円
傷害見舞金 基本額 1万円
入院(1日あたり) 800円
通院(1日あたり) 600円

《出張受け付け》

◇日時…12月10日(金) 9時30分～11時30分

◇会場…草牟田公民館

今月の納期

～平成16年度課税分は、合併日以降も旧市町で発付された納付書の納付期限で変わりません～

旧市町名	固定資産税	国民健康保険税	介護保険料	納付期限
鹿児島市	4 期	7 期	7 期	12月28日
吉田町	3 期	7 期	5 期	12月27日
桜島町	4 期(※1)	12月中の納期はありません	5 期(※2)	(※1)1月4日 (※2)12月31日
喜入町	3 期	8 期	8 期	12月27日
松元町	3 期	8 期	5 期	12月27日
郡山町	12月中の納期はありません	7 期	5 期	12月27日

【納税課 216-1190、国民健康保険課 216-1230、介護保険課 216-1279】

普通救命講習

◇内容：各種応急手当、人工呼吸、心臓マッサージなど
 ◇日時：毎月19日の9時～12時
 ◇場所：消防総合訓練研修センター（新栄町22-30）
 ◇申し込みは消防局警防課 222・0960へ

救急一口メモ

◇熱性けいれんとは熱があるときに起きるひきつけで、小児だけに起き、たいへんは2～3分で治まります。また、命に関わる病気ではなく、30人に2人の割合で起きるので、決して特殊な病気でもありません
 ◇熱性けいれんが起きたら ①慌てない ②吐いたものをのどに詰まらせないよう横向きに寝かせ、首まわりの衣服を緩める ③決して口に物を入れたり、体を揺すらない ④後で医師に何分続いたか、硬直は体全体か一部かを教えられるように落ちついて観察することが大切です



「きれいになったなあ」と感じる瞬間が好きです



廣田 武寛さん
 （武二丁目）

○町内会で歩道緑地管理団体に登録をし、毎月第1日曜日に鹿児島中央駅西口付近の緑地帯や歩道の掃除をしています。

○今の時期は朝の7時から活動を始めますが、6時から取り掛かる人もいますよ。

○掃除をしている時に散歩をする人から「きれいにしてくれてありがとう」と声をかけられると、とてもうれしいですね。

○新幹線の開業などで以前より人通りが多くなりました。観光客が気持ちよく、この鹿児島に来られるよう、これからもきれいにしていきたいです。

市営住宅入居予定者募集

■住宅の種類

◇一般

《公営》西伊敷七丁目、下伊敷、日当平、宇宿、三和(新川)、紫原、玉里団地、武岡、桜ヶ丘、星ヶ峯、皇徳寺、花野、御所下、錦江台、ツインハウス南林寺、ラメール中名(新築)、藤野(新築)

《改良》ツインハウス南林寺

- ◇心身障害者世帯向け 星ヶ峯
- ◇老人世帯向け 紫原、玉里団地
- ◇母子世帯向け 武岡、桜ヶ丘、皇徳寺
- ◇シルバーハウジング 柳町
- ◇単身者向け 《公営》玉里団地、武岡、星ヶ峯
- ◇既存集落活性化住宅 《公営》錫山

■家賃…入居者の所得に応じて決定

■案内書、申込書の配布場所…住宅課、各支所、鹿児島中央駅・鴨池市民サービスステーション

■申し込み

月	日	曜	時間	場所
12	13	月	10:00～15:00	松元・桜島支所
	14	火	10:00～15:00	吉田・郡山支所
	15	水	10:00～15:00	喜入支所
	16	木	9:00～16:00	中央公民館
	17	金		

■抽選…1月12日(水)10時～中央公民館

【住宅課 216-1362】

かごしま市民の消費生活フェア2005 1月19日(水)～23日(日)開催

■この期間中に開講する講座受講生を募集します。

- ①カラーコーディネート講座…1月19日(水)11時～12時
- ②日本茶講座…1月19日(水)13時30分～14時30分
- ③インテリアコーディネート(収納)講座…1月21日(金)13時30分～14時30分
- ④手作りビーズ講座…1月20日(木)15時～16時30分
- ⑤ガーデニング講座(ミニ観葉作り)…1月21日(金)11時～12時
- ⑥親子粘土教室…1月22日(土)11時～12時30分
- ⑦プリザーブドフラワー(バラのミニアレンジ)…1月22日(土)15時30分～17時

【共通事項】

- ◇対象 市内に住む人
- ◇場所 山形屋1号館6階大催場
- ◇定員 各講座30人(⑥は15組)
※超えたら抽選
- ◇受講料 無料(④～⑦は実費負担)
- ◇申し込み 往復はがきに希望講座名の番号、住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、12月22日(必着)までに〒890-0063鴨池二丁目25-1-31市消費生活センター258-3611へ



鹿児島市屋外広告物条例等の改正

◇屋外の看板や広告など(屋外広告物)のルールを定めている鹿児島市屋外広告物条例及び同条例施行規則を改正

水道メーター



パイロット

◇水道を使用していないのに、水道メーターのパイロットが回転している場合は漏水の可能性がります ◇漏水箇所を確認できる場合は指定給水装置工事業者へ修理を依頼し、確認できない場合は水道局営業課213・8514、213・8515へ

水道メーターで漏水を発見できます

◇水道を使用していないのに、水道メーターのパイロットが回転している場合は漏水の可能性がります ◇漏水箇所を確認できる場合は指定給水装置工事業者へ修理を依頼し、確認できない場合は水道局営業課213・8514、213・8515へ

水道管を寒さから守りましょう

◇気温が氷点下になると、水道管内の水が凍って破裂することがあります。特に多いのは ①むき出しになっている水道管 ②北向きの日陰にある水道管 ③風あたりの強い場所の水道管 ◇凍結を防ぐには水道管に保温材(取り付け簡単な市販品や布や古毛布など)を巻き、その上からビニール類を巻きつけてください ◇凍ったら自然に解けるのを待つか、タオルなどを巻きつけてぬるま湯をゆつくりとかけてください(熱湯は水道管を破裂させる恐れがあります)

正月用門松カードあっせん

◇門松カードの貸金は、公共施設の緑化や緑化推進団体の育成などに使われます ◇あっせん期限：12月28日(火) ◇あっせん価格：15円(2枚1組) ◇市緑化推進委員会農林課内 216・1338へ

育てよう 一人ひとりの 人権意識

■外国人の人権問題

- ◇国際化が進み、わが国で生活する外国人が増えるのに伴って、言語、宗教、生活習慣などの違いからくる誤解や偏見により、就労差別や入居・入店の拒否など、外国人をめぐる人権問題が起きています。
- ◇本市にも60カ国以上の人たちが生活していて、わたしたちは日常生活でいろいろな国の人と接する機会が増えています。
- ◇これからは、広く国際的な視野に立って、外国人の持つ文化や多様性を理解し、受け入れ、尊重することがますます求められています。

差別なくして 住みよい社会 明るい未来

【人権啓発室 216-1232】

秋の草花差し上げます

◇交差点や公園内に植えてあるサルビア、マリーゴールドなどの秋の草花の一部を差し上げます ◇期間：今月上旬から中旬の植え替えの作業中
〔公園緑化課 216・1368〕

準用河川の占用などは事前に申請を

◇対象：市が管理する94の準用河川で ①流水の占用、土地の占用や土石などの採取を行う人 ②すでに設置している人で許可を受けていない人 ③当初、許可を受けていたが許可期間が過ぎたまま更新手続きを行っていない人 ◇占用などは「市準用河川流水占用料等条例」で占用料などの徴収の対象となります ◇詳しくは河川港湾課 216・1412 か各支所建設事務所へ

住宅などの解体工事も分別とリサイクルを

◇一定規模以上の建設工事で発生する特定建設資材(コン

クリート、アスファルト、木材など)は、分別解体とリサイクルが義務付けられており、工事の事前届け出や標識の設置などが必要です ◇詳しくは建築指導課 216・1359へ

◇12月1月に旧5町の事業所に環境保全条例対象事業所調査を行います ◇調査員が伺いますので、ご協力をお願いします ◇環境保全課 216・1298

被災住宅用地に対する課税の特例
◇対象：平成12年1月2日以後に発生した災害などで損害を受けた住宅の用地 ◇詳しくは資産税課 216・1185 か各支所税務課へ

家屋の取り壊しや住宅用地の利用状況変更などの届け出
◇家屋の取り壊しや名義変更の届け出は、登記家は法務局、未登記家は資産税課か各支所税務課へ ◇住宅用地の利用状況変更の届け出は資産税課か各支所税務課へ

男女共同参画センター主催講座
「トクサロ」素敵に両立してますか？働く私の両立術
◇内容：テーマは「両立」。講師を交えて参加者同士で自由に意見交換をします ◇講師：石窪奈穂美氏(生活ジャーナリスト) ◇日時：12月18日(土)14時～16時 ◇定員：30人(超えたら抽選)
【お正月飾りを作る会】
◇内容：自分で作ったお正月

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

教養・スポーツ

危険住宅移転事業

この事業は、がけ地崩壊の恐れがある危険な場所での建築が制限されている区域などにある住宅を安全な場所に移転する制度です ◇危険住宅の撤去費用と新たな住宅の建設費用は市が負担します ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

男女共同参画センター主催講座

「トクサロ」素敵に両立してますか？働く私の両立術
◇内容：テーマは「両立」。講師を交えて参加者同士で自由に意見交換をします ◇講師：石窪奈穂美氏(生活ジャーナリスト) ◇日時：12月18日(土)14時～16時 ◇定員：30人(超えたら抽選)
【お正月飾りを作る会】
◇内容：自分で作ったお正月

国際協力講演会

◇国際協力の理解・認識を深めてもらうために実施しています ◇講師：平野次郎氏(放送ジャーナリスト) ◇日時：12月23日(日)13時～15時 ◇場所：鹿児島大学工学部 稲盛会館ホール ◇定員：300人(超えたら抽選)

英会話活動協力員(AEA)の募集

◇対象：市内かその周辺に住む外国人が英語に堪能な日本人で小学校の英会話活動に関心のある人
◇定員：50人程度
◇申込期限：12月22日(水)
◇募集要項などは学校教育課227-1941で配布

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

設・購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金(条件により異なる)として交付されます ◇対象：原則、昭和46年8月31日以前に建築された住宅 ◇補助金限度額：除却等費が78万円、建築費が44.4万円、土地取得費が20.6万円、造成費が58万円
〔建築指導課 216・1358〕

スポーツで健康・体力・仲間づくり

第31回勤労青少年スポーツ大会(テニスの部)参加者募集

◇種目：ダブルス(男女別)
◇対象：市内に住むが通勤するおおむね35歳未満の人
◇日時：1月16日(日) 8時30分～16時
◇会場：東開庭球場(南警察署隣)
◇定員：50組(先着順) ◇参加は無料
◇申し込み：所定の申込書に必要事項を書いて、12月17日～1月9日(必着)までに勤労青少年ホーム 255-5771へ

第35回市民バドミントン大会

◇種目：男子団体戦(3複)、女子団体戦(3複)、個人戦ダブルス ※団体戦は6～8人で編成
◇対象：市内に住む人(学生・専門学生を除く)、団体戦は男女とも35歳未満の国体・全国高校総体経験者を除く
◇日時：団体戦は1月15日(土)9時～、個人戦は1月16日(日)9時～
◇会場：鹿児島アリーナ ◇参加は無料
◇申し込み：鹿児島アリーナ、市民体育館、地域公民館、市役所(東別館1階)、各支所にある所定の申込書で、1月5日17時(必着)までに市民スポーツ課285-2244へ

12月15日～1月14日「冬の市民あいさつ運動」強調月間

◇あいさつ運動推進特選標語
あいさつで心に空にお日様が
伊敷台小学校5年 折田 知之さん
◇市民みんなで、明るく 元気な あいさつをしましょう。
【生涯学習課 813-0851】



広げていきたいですね 地域福祉とボランティアの輪



山口 時子さん ○社協は、だれもが安心して暮らせるまちづくりを目指して、地域福祉やボランティアの橋渡し役など、いろいろな活動をしています。

○これから「相手の立場になって」をモットーに、地域福祉の芽を大きく育てていきたいですね。

○11月1日の市の合併に合わせて、市と旧5町の社会福祉協議会（社協）も合併し、私たちの吉田支部はじめ5つの支部が誕生しました。



福祉

各種手当の申請はお済みですか

【児童手当】◇対象…小学校3年生までの児童を養育している人 ◇金額（月額）…第1・2子は5000円、第3子以降は1万円

【児童扶養手当】◇対象…離婚などで18歳以下の児童を養育している母子家庭の母親（父親が重度障害者の場合も対象） ◇金額（月額）…1人目は所得に応じて9880円、4万1880円、2人目は5000円を加算、3人目は降は3000円を加算

【特別児童扶養手当】◇対象…重度・中度の障害のある20歳未満の児童を養育している人 ◇金額（月額）…1級の障害児は5万9000円、2級の障害児は3万3900円

◇いずれの手当も所得制限があります ◇手当が認定されると、申請の翌月分からの手当が支給されます ◇母親が年金を受給している場合、児童扶養手当は支給されません ◇児童が福祉施設に入所している場合、児童扶養手当・特別児童扶養手当は支給されません

【児童扶養手当の振込日】

◇8月分～11月分の振込日：12月10日 ◇詳しくは児童家庭課216・1260、各支所の福祉課・保健福祉課へ

平成17年度分 保育所入所申し込み

◇対象…保護者が仕事、妊娠・出産、疾病、病人の看護・介護、家庭の災害などの理由で家庭で保育できない乳幼児（今年度入所を申し込み、現在待機中の人も改めて申し込みください） ◇申込期間：第1期が平成17年1月20日まで、第2期が17年1月21日～2月21日（以降随時受け付け） ※入所決定は第1期申し込み分から行います ◇申込書などは児童家庭課、各支所・各保育所で配布しています ◇詳しくは児童家庭課216・1

各支所の福祉課・保健福祉課

- 谷山福祉事務所福祉課 ☎269-2111
- 伊敷福祉課 ☎229-2111
- 吉野福祉課 ☎244-7111
- 吉田保健福祉課 ☎294-2211
- 桜島保健福祉課 ☎293-2345
- 喜入保健福祉課 ☎0993-45-1111
- 松元保健福祉課 ☎278-2111
- 郡山保健福祉課 ☎298-2111

みんなで支える 介護保険

■介護保険料は、納期内に納付してください

◇滞納すると、次の不利益を受けることがあります。

- ①支払方法の変更（かかった費用の全額をいったん支払い、後で9割の払い戻しを受ける方法への変更）
- ②保険給付の一時差し止め（9割の払い戻し分の一時差し止め）
- ③保険給付の払い戻し額からの滞納保険料分の減額（9割の払い戻し分から滞納保険料額を差し引き、残った額のみを払い戻す）
- ④保険給付額の減額（自己負担が1割から3割へ変更）と高額介護サービス費などの不支給

■保険料の納付は、便利な口座振替を

◇口座振替の申し込みは、①介護保険料納入通知書、②預貯金通帳、③印鑑（届出印）を持参して、金融機関や郵便局の窓口で手続きを。◇手続きの翌月以降の納期分から振替開始となります。

【介護保険課 216-1279】

5つの支部を設ける 市社会福祉協議会

吉田支部 294-2754 桜島支部 293-2969
喜入支部 0993-45-0170
松元支部 278-3487 郡山支部 298-2278

【市社会福祉協議会 221-6070】

犯罪です 妻や恋人への暴力

◇夫や恋人から殴られたことはありませんか。そのような悩みを持つ人が近くにいませんか。

◇相談・通告の内容の秘密は守ります。

◇相談・通告先は次のとおりです。

婦人相談室 216-1263
谷山福祉事務所福祉課 269-2111
県婦人相談所 222-1467

【児童家庭課 216-1259】

病後児童の保育

■保育所などに通う乳幼児が

乳幼児医療費助成制度

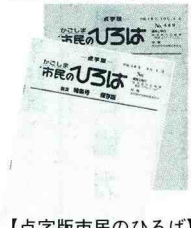
◇対象…市内に住む6歳未満の乳幼児 ◇助成内容…保険診療の自己負担額に対し、0歳児は全額、1歳～6歳児は1カ月2000円を控除した額を助成（市民税非課税世帯は全額を助成） ※平成17年3月までの受診分は、旧1市5町それぞれの制度での助成になります ◇詳しくは児童家庭課216・1261、各支所の福祉課・保健福祉課へ

修学・就学支度資金の貸し付け

◇対象…市内に住む母子家庭の母が寡婦や父のいない児童の修学資金…高校、高専、専門学校、短大、大学での修学に必要な資金（ほかの奨学資金を受けている児童を除く） ◇就学支度資金…来春進学するときの入学金、就学に必要な衣服などの購入資金（進学先の合格決定前でも受け付けます） ◇詳しくは児童家庭課216・1259、各支所の福祉課・保健福祉課へ

12月3日～9日は 障害者週間

◇市では、点字版・テープ版「市民のひろば」を毎月発行しています
◇配布の申し込みは 広報課216-1133へ



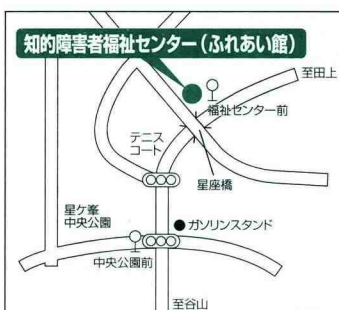
【点字版市民のひろば】

ふれあい館コンサート

◇内容…合唱、合奏などの演奏会や知的障害者とのふれあいレクリエーションなど

母子家庭等医療費助成制度

◇対象…18歳になる日以後の最初の3月31日までの児童や20歳未満で一定の障害のある児童を扶養している母子・父子家庭の人や父母のいない児童（所得制限あり） ※平成17年3月までの受診分は、旧1市5町それぞれの制度での助成になります ◇詳しくは児童家庭課216・1261、各支所の福祉課・保健福祉課へ



◇日時…12月18日（土）10時～12時30分 ◇場所…知的障害者福祉センター体育館 ◇参加は無料 ◇詳しくは知的障害者福祉センター（ふれあい館）264・8711へ

1月開講

◇対象…市内に住む在宅の知的障害者とその家族
◇受講は無料
◇申込期限…12月14日 ※超えたら抽選
◇申込方法…直接、知的障害者福祉センターへ（月曜日は休館）

在宅知的障害者ふれあい講座受講生募集

講座名	対象	開講日	曜	回	時間	定員
遊ぼうクラブ	全年齢	1月5日	水	10	16:00～17:30	20人
なかよし教室	未就学児	1月6日	木	6	10:30～12:00	5組
楽しいリズム遊び	未就学児	1月7日	金	8	10:30～11:30	12組
水泳（クロール）	小学生	1月8日	土	8	10:30～11:15	5人
音楽	中・高生以上	1月11日	火	5	13:30～15:00	15人
音と遊ぼう（音楽療法）	小学校卒業生	1月15日	土	5	13:30～14:30	12組
フットサル	中・高生以上	1月16日	日	5	14:30～16:00	20人
バスケットボール	小学5年生以上	1月22日	土	5	16:00～18:00	25人

【知的障害者福祉センター（ふれあい館）264-8711】

地域福祉館一覧

福祉館名	所在地	電話
真砂	真砂本町50-7	254-5592
玉里	玉里町27-38	220-1548
甲東	新屋敷町6-35	223-2003
上町	清水町6-27	247-8962
西紫原	紫原四丁目37-2	257-1082
城西	薬師二丁目21-40	254-9376
武	武二丁目28-7	252-7320
東谷山	東谷山六丁目45-18	266-1059
松原	松原町2-24	225-5374
鴨池	鴨池二丁目19-17	256-3831
宇宿	宇宿一丁目56-10	257-9890
西伊敷	西伊敷三丁目16-17	229-5981
坂之上	下福元町4790-3	261-4240
甲南	上之園町20-15	256-3771
武岡	武岡五丁目3-8	282-8294
玉里団地	玉里団地一丁目79-50	229-4849
柳町	柳町3-22	223-4433
川上	川上町17-2	243-4903
吉野東	吉野町5192-5	243-0917
平川	平川町3511-1	261-4215
明和	明和一丁目27-2	281-5422
紫原	紫原六丁目14-1	255-6736
八幡	下荒田二丁目7-33	250-2072
西谷山	上福元町5740-2	267-8351
桜ヶ丘	桜ヶ丘五丁目34-2	265-2920
田上台	田上台二丁目40-2	265-2955
谷山北	山田町2034	264-4816
吉野	吉野町2051-2	243-4926
西陵	西陵六丁目10-10	281-4404
唐湊	唐湊二丁目5-1	252-4968
星ヶ峯	星ヶ峯二丁目26-6	264-4416
坂元	東坂元二丁目6-2	247-9750
たてば	下竜尾町10-30	248-3900
皇徳寺	皇徳寺台二丁目2-2	275-1887
谷山	谷山中央七丁目33-17	266-0294
田上	田上一丁目29-9	259-7557
花野	花野光ヶ丘一丁目31-2	228-1181
福平	下福元町7587-1	262-2900
伊敷台	伊敷台一丁目31-8	229-7882
宇宿中	宇宿町930	265-8343
和田	和田一丁目43-23	269-8122

◇地域福祉課216・1245◇

◇地域福祉館は、地域の皆さんの福祉増進やコミュニティづくり、高齢者や子どもたちのふれあいの場です ◇老人クラブ、町内会、各種サークル活動にご利用ください

【利用案内】

◇休館日：月曜日、祝日、8月15日、12月29日、1月3日

◇開館時間：9時～17時（延長は22時まで） ◇申し込み：各館にある使用許可申請書で申し込んでください ※場所は左表をご覧ください

◇痴ほう症で徘徊のある高齢者を在宅で介護している家族に、補助対象となるGPS・PHSなどを利用した位置検索サービスに加入するなどの初期登録費用などを、1万円を限度に助成します

◇詳しくは高齢者福祉課216・1267、各支所の福祉課・保健福祉課へ

地域福祉館

徘徊高齢者家族支援サービス

育児教室

◇内容：発育とつけ、病気の離乳食など ◇対象：16年7月以降に生まれた初めての子どもをもつ親とその家族

◇日時：1月11日～2月1日の毎週火曜日13時30分～15時30分（全4回） ◇場所：南部保健センター ◇受講は無料

◇申し込み：電話で12月17日までに南部保健センターへ



ミニドック検診

◇対象：市内に住む昭和29

健康

年・39年生まれの人（職場などで受診できる人を除く）

◇内容：基本健康診査、がん検診（胃・肺・大腸・子宮・乳がん）、歯周疾患・骨粗しょう症・腹部超音波検診など

◇検診料：男性7000円、女性1万円（生活保護・市民税非課税世帯の人は無料）

※すこやか受診券を必ず持参

◇詳しくは県民総合保健センター220・2332へ

がん集団検診

■胃がん検診（間接撮影）

◇対象：40歳以上の人（胃を切除した人は不可） ◇受付時間：8時30分～9時30分

◇検診料：10000円

■子宮がん検診（細胞診断）

◇対象：30歳以上の女性

◇受付時間：8時30分～9時13時13時30分 ◇検診料：6000円

◇対象：30歳以上の女性 ◇受付時間：8時

医療関係者の皆さんへ

◇医師などの免許を持つ人は法律により、2年に1回12月31日現在の住所、勤務先などを届け出る必要があります

◇対象：①医師、歯科医師、薬剤師の免許を持つ人 ②保健師、助産師、看護師、准看護師、歯科衛生士、歯科技工士の免許を持ち、その業務に従事している人 ◇提出期限：場所：1月17日までに生活衛生課へ ※届出用紙は12月中旬に医療施設などに配布します

◇詳しくは保健予防課へ

【がん集団検診日程】

月	日	曜日	検診会場
12	10	金	胃：中央保健センター 胃：南部保健センター
	14	火	胃：宇宿小学校 胃：荒田小学校
	15	水	胃：吉野支所
	16	木	胃：県民総合保健センター
	17	金	胃：明和小学校
	20	月	胃：田上小学校
1	22	水	子宮・乳：吉野小学校
	7	金	胃：中央保健センター

精神保健福祉相談

◇専門医師や相談員が、心の病、痴ほう、ひきこもり、アルコール依存症などに関する相談に応じています

◇詳しくは保健予防課へ

献血にご協力を

◇年末年始は血液製剤が不足します。献血にご協力を

◇献血場所：血液センター（鴨池新町）257・3141、献血ルーム天文館（東千石町）222・6511、巡回移動採血車

◇詳しくは生活衛生課へ



イメージキャラクター エビオ(ABO)君

旧5町の保健所の受付窓口が変更になりました

■合併前まで、県の保健所や町役場で受け付けていた保健業務の申請や届け出などの受付窓口は次のとおり変更になりました。

区分	対象となる業務・内容など	受付窓口
特定疾患治療研究難病療養	・特定疾患治療研究事業の申請 ・難病に関する療養相談など	保健予防課 258-2321
精神保健福祉関係	・精神保健福祉相談 ・精神保健デイ・ケア ・精神障害者社会適応訓練など	
給食施設関係	栄養報告書の提出など	
特別用途食品関係	特別用途食品許可申請など	

健康度をチェック 成人健康相談

◇心身の健康や生活習慣病の予防など健康づくりをお手伝いします。

◇内容…血圧、検尿、体脂肪測定、血液検査（有料）骨密度測定（有料）、生活・栄養相談など

◇血液検査を希望する人は、朝食をとらずにお願いください。

【実施場所・日時】

①中央保健センター	第1・3月曜日9時～10時
②東部保健センター	第2・4火曜日9時～10時
③南部保健センター	第1・3木曜日9時～10時
④西部保健センター	第1・3水曜日9時～10時
⑤吉田地区保健センター	第2・3・4木曜日10時～11時
⑥喜入地区保健センター	第4月曜日（12月は第3）13時15分～14時
⑦松元地区保健センター	毎週木曜日9時～11時
⑧郡山地区保健センター	第3水曜日13時30分～15時

※③の第3木曜日、⑤～⑧は血液検査を実施しません。

※④、⑦～⑧は骨密度測定を実施しません。

※桜島地域に関しては、桜島保健福祉課にお問い合わせください。

◇詳しくは各保健センター・保健福祉課へ

聞こえてきませんか 子どもたちからのSOS

◇家庭内での子どもの虐待が増えています。

◇虐待を受けたと思われる子どもを見つけたときは、すぐに通告・相談してください。

◇通告・相談の内容の秘密は守ります。

【こんなときは通報・相談を】

- (1) 子どもをたたき音や叫び声が聞こえる。
- (2) 子どもに不自然な傷が多い。
- (3) 子どもの衣類や体がいつも汚れている。
- (4) 小さな子どもを残してよく外出している。



◇通告・相談の窓口は

家庭児童相談室	216-1262
谷山福祉事務所福祉課	269-2111
県児童総合相談センター	264-3003

【児童家庭課 216-1259】

すこやか鹿児島子

子育て・知得情報

Q. 一時保育って?

A. 仕事や病気などで、昼間一時的に家庭で育児ができないとき、子どもを保育所に預けられる制度です。

●どんなとき、どれだけの間?

- パート就労、職業訓練、就学などで家庭での育児が困難なとき、週3日を限度に預けられます。
- 病気、入院、結婚式やお葬式などで、どうしても育児ができないとき、1月あたり14日を限度に預けられます。
- 育児に伴う心身のストレスを解消したいとき、週1日を限度に預けられます。

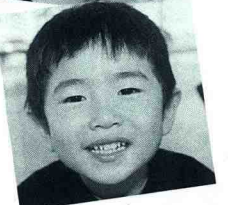
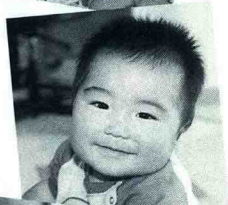
●何歳までの子どもが預けられるの?

1歳から小学校入学前の児童など

●申し込みは?

- 一時保育を実施できる保育所は市内に24カ所あります。
- 申し込みは各保育所へ(利用人数は各保育所1日10人程度)。

【児童家庭課 216-1258、各支所の福祉課・保健福祉課】



【桜島地区保健センターにて】
※写真を差し上げます。広報課までご連絡ください。

産後ケア事業

◇内容：助産所入所による母体管理の指導、授乳や沐浴などの育児指導 ◇対象：子どもを出産後、身近に世話をしてくれる人がいないなど、産後の体調や育児に不安のある人 ◇入所期間：出産した

SARSとインフルエンザの予防対策

■予防のポイント ①手洗い、うがいをする ②インフルエンザの予防接種を受ける ③マスクを着用する ④休養や栄養を十分とる ⑤室内は適度な湿度を保つ ◇高齢者などのインフルエンザ予防接種を委託医療機関で実施しています ◇SARSが心配で医療機関を受診する場合、必ず事前に保健所に電話で相談してください(保健予防課)

難病患者などの短期入所事業

◇難病患者などを介護している人が、病気などの事情で介護が困難になった場合に、一時的に患者を病院などの医療施設に入所させることができます ◇対象：特定の病気や関節リウマチの患者で、介護保険法や身体障害者福祉法などの対象にならない、症状の安定した人 ◇費用負担など詳しくは保健予防課へ

歩行困難者のための胸部レントゲン検診

◇在宅で寝たきりや歩行困難のため、検診会場などに行く

冬の食中毒にご用心

◇冬場はノロウイルスによる胃腸炎が多発します ◇症状：おう吐、下痢、発熱など ◇感染経路：①ウイルス感染者からの感染、②ウイルスに汚染されたカキなどを食べる



リフト付きのすこやか元気が伺います

ことができない人のための胸部レントゲン検診を実施しています ◇詳しくは保健予防課へ

犬・猫の飼い主の皆さんへ

◇ふんは責任をもって処理しましょう ◇責任をもって飼育し、子犬・子猫を生ませたくないときは、不妊去勢手術をしましょう ◇飼えなくなったら猫は、市動物管理事務所(264・1237)に引き取ります ※印鑑が必要です ◇生活衛生課へ



保健所・保健福祉課問い合わせ先

●生活衛生課・保健予防課	〒890-8543	鴨池二丁目25-1-11	☎258-2321
●中央保健センター	〒890-8543	鴨池二丁目25-1-11	☎258-2321
●東部保健センター	〒892-0816	山下町10-5	☎216-1310
●南部保健センター	〒891-0141	谷山中央五丁目26-7	☎268-2315
●西部保健センター	〒890-0023	永吉二丁目21-6	☎252-8522
●吉田保健福祉課	〒891-1392	本城町1696	☎294-2211
●桜島保健福祉課	〒891-1415	桜島藤野町1439	☎293-2345
●喜入保健福祉課	〒891-0203	喜入町7000	☎0993-45-1111
●松元保健福祉課	〒899-2792	上谷口町2883	☎278-2111
●郡山保健福祉課	〒891-1192	郡山町141	☎298-2111

●休日の昼間

- ◆医療(8科)・・・225-1499・258-2323
- ◆歯科・・・口腔保健センター 223-0378

※都合により、休日在宅医が変わることがあります

休日と夜間の救急診療
An Emergency HOSPITAL

●夜間

- ◆夜間急病センター(内科・小児科) 225-1499
- ◆全夜間輪番在宅医(外科) 225-1499・258-2323
- ◆喜入地域輪番医 0993-22-6868
- ◆歯科診療所輪番制 222-0574
- ◆夜間救急薬局 239-8180

12月12日(日)

内科 吉村病院(大竜町) 247-2054
野井内科クリニック(武三丁目) 251-2747
まなべ内科クリニック(下福元町) 262-3390
鬼丸内科循環器科(郡山町) 298-3901
小児科 小川小児科(大明丘二丁目) 243-0172
外科 豊島病院(下荒田三丁目) 253-0317
上原クリニック(山田町) 275-0010
整形外科 久保田整形外科(大竜町) 247-2400
泌尿器科 矢野泌尿器科クリニック(川上町) 295-8666
産婦人科 中村レディースクリニック(上本町) 222-5510
眼科 眼科(宇宿一丁目) 255-6493
耳鼻科 耳鼻科(下福元町) 262-3387

12月19日(日)

内科 池之上クリニック(池之上町) 247-1855
岩尾崎内科小児科(高麗町) 253-1022
木村小児科(石谷町) 278-5511
小児科 小川小児科(皇徳寺四丁目) 265-1616
小児科 小川小児科(石谷町) 278-5511
外科 岩尾崎外科(甲突町) 225-3838
海村外科(伊敷五丁目) 229-2753
前島医院(郡山町) 298-2121
整形外科 三愛病院(郡元三丁目) 252-6622
木村外科(石谷町) 278-5511
皮膚科 四本皮膚科アレルギー科クリニック(武一丁目) 254-0217
産婦人科 石塚レディースクリニック(新屋敷町) 222-2509
眼科 有馬眼科クリニック(東千石町) 224-3149

耳鼻科

花全耳鼻咽喉科(西千石町) 222-2712
12月23日(祝)
内科 内田内科クリニック(小川町) 225-5600
小田原病院(山之口町) 223-7531
田畑内科クリニック(荒田二丁目) 253-5336
服部内科クリニック(東谷山五丁目) 269-6633
宮田医院(郡山岳町) 298-3555
小児科 サンタ子どもクリニック(和田二丁目) 260-0310
外科 小田原病院(山之口町) 223-7531
徳田・馬場クリニック(伊敷二丁目) 220-5845
整形外科 南かごしま日高病院(宇宿一丁目) 253-7272
皮膚・泌尿器科 富山皮膚泌尿器科医院(上荒田町) 251-5500
産婦人科 平野エンゼルクリニック(上荒田町) 257-0808
眼科 眼科(山下町) 227-3000
耳鼻科 吉満・鈴木耳鼻咽喉科(小川町) 222-3387
12月26日(日)
内科 宮田内科消化器科(吉野町) 244-6446
岩下医院(城西二丁目) 259-1100
隆成会病院(郡元二丁目) 257-1411
放射線科田畑クリニック(東開町) 267-3700
新山消化器科・内科(小山田町) 238-2351
小児科 小川小児科(吉野町) 244-3620
外科 野田外科(小松原一丁目) 268-4185
脇田外科(高麗町) 256-8776
整形外科 長嶺整形外科医院(呉服町) 224-6350
泌尿器科 下稲葉病院(山之口町) 226-2322
産婦人科 下稲葉産婦人科医院(西千石町) 223-5006
眼科 眼科(中央町) 254-7536
耳鼻科 上村耳鼻咽喉科(薬師一丁目) 253-5614

12月31日(金)

内科 中央病院(泉町) 226-8181
中白石病院(薬師一丁目) 255-0101
泉原リウマチ内科クリニック(真砂本町) 206-7126
橋野循環器科・内科(上福元町) 210-1355
小児科 大坪子どもクリニック(田谷二丁目) 286-6121
中瀬小児科(東谷山四丁目) 266-1188
外科 中央病院(泉町) 226-8181
中瀬小児科(城西一丁目) 256-5055
整形外科 整形外科福村クリニック(武岡一丁目) 282-8830
泌尿器科 白石病院(薬師一丁目) 255-0101
産婦人科 伊集院病院(池之上町) 247-6575
眼科 眼科(原良町) 214-5211
耳鼻科 まつなが耳鼻咽喉科(伊敷六丁目) 226-2211
1月1日(祝)
内科 今給黎総合病院(下竜尾町) 226-2211
富永総合病院(西伊敷四丁目) 229-2323
内科・山口アーククリニック(鴨池二丁目) 258-8853
新田ニコニコクリニック(和田一丁目) 269-3123
小児科 池田病院(西田一丁目) 252-8333
池井上小児科医院(下福元町) 262-3811
外科 今給黎総合病院(下竜尾町) 226-2211
今給黎外科(下伊敷一丁目) 224-0177
整形外科 内村整形外科(照国町) 226-1220
田平整形外科クリニック(郡山町) 298-3115
泌尿器科 今村泌尿器科(武一丁目) 206-6688
産婦人科 今給黎総合病院(下竜尾町) 226-2211
眼科 坂鼻眼科(下荒田一丁目) 213-0555
耳鼻科 坂鼻眼科(和田一丁目) 267-6515
1月2日(日)
内科 盛満医院(川上町) 243-0581
内田病院(中央町) 256-2000
天保山内科(天保山町) 251-0543
田原内科循環器科(東谷山三丁目) 260-6080
鬼丸内科循環器科(郡山町) 298-3901
小児科 藤田小児科(武二丁目) 255-7722
藤田小児科・ひふ科(中山一丁目) 266-6622
外科 新田胃腸科外科(吉野町) 253-0917
新田胃腸科外科(吉野町) 243-6941

1月3日(月)

整形外科 前田病院(中央町) 256-2000
皮膚科 島田皮膚科(宇宿二丁目) 214-4522
産婦人科 産科婦人科柿木病院(加治屋町) 224-3939
眼科 酒瀬眼科クリニック(東千石町) 226-5167
耳鼻科 永山医院(武岡二丁目) 281-7853
内科 久保クリニック(吉野町) 243-2500
高見馬場山口クリニック(東千石町) 219-3822
清風病室(真砂町) 257-1010
岡田脳神経クリニック(上福元町) 263-5570
前島丸医院(郡山町) 298-2121
小児科 小川小児科(大明丘二丁目) 243-0172
小児科 小川小児科(下荒田一丁目) 254-3797
外科 河村クリニック(泉町) 222-0952
うすきクリニック(宇宿町) 201-0301
前島丸医院(郡山町) 298-2121
内科 白坂病院(中央町) 255-3161
皮膚・泌尿器科 竹元クリニック泌尿器科皮膚科(伊敷台二丁目) 218-0456
産婦人科 おおにし産婦人科(川上町) 246-3210
眼科 鹿兒島宮田眼科(西田一丁目) 286-1213
耳鼻科 耳鼻科(谷山中央四丁目) 260-3387
1月9日(日)
内科 上山クリニック(吉野町) 244-3000
かつらクリニック(東千石町) 223-2778
鹿兒島厚生連病院(天保山町) 252-2228
内科 市来医院(谷山中央一丁目) 268-2155
宮田医院(郡山岳町) 298-3555
小児科 小川小児科(山之口町) 224-2525
小児科 鹿兒島厚生連病院(天保山町) 252-2228
平林脳神経外科(上福元町) 267-2121
整形外科 日高病院(西千石町) 223-3291
皮膚・泌尿器科 皮膚科泌尿器科亀甲医院(平之町) 224-0739
産婦人科 産科婦人科のぼり病院(荒田一丁目) 256-1313
眼科 桑原眼科(紫原五丁目) 252-8911
耳鼻科 高木耳鼻咽喉科(荒田二丁目) 256-6723



合併記念式典

鹿児島市・吉田町・桜島町・喜入町・松元町・郡山町

11月1日 合併記念式典

オープニングでは、鹿児島の未来を担う旧1市5町の小学生が合唱を披露。市民文化ホールに集まった2千人の市民の拍手が続きました。



10月下旬～11月中旬
都市農業センターのコスモス

8千㎡の敷地を4品種、約30万本のかれんな花が覆い尽くしました。



11月18日
歴史マップづくり(松元)

石谷小学校の4年生が校区の史跡・文化財マップをつくるため、現場や地域の人たち取材。雨の中、メモをとるのは大変でしたが、楽しい校外学習でした。



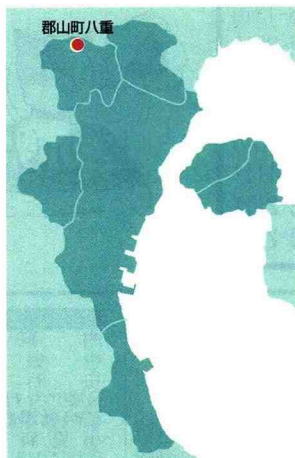
11月3日 第53回おはら祭

さわやかな秋晴れのもと、旧5町の踊り連も初参加。2日の夜祭りもあわせ266の踊り連、約2万2千人が参加し沿道は多くの見物客でにぎわいました。



悠遊会 (民踊)

- 踊りは振り覚えるのが大変で、特に花笠などを使うときは難しいです。火の島祭りやおはら祭、施設などの慰問で踊っています。観客の前で踊るのは緊張しますが、練習に身が入っていますよ。
- 活動は毎週土曜日10時～12時
- 問い合わせは、桜島公民館 293・2725
- 市の施設で自主的に活動しているグループを募集します。はがきで〒892-1867 山下町11-1 広報課 216・1133へ



【甲突川の源流】
八重集落には、甲突川の源流、甲突池があります。毎年4月に水神祭を行い、ガラツパ(カッパ)の面をつ

棚田で交流を
深めるまち



山口 義信さん

住んでいるのは小さい時から学校も一緒に通った顔なじみの人ばかり。気が知れている人同士、協力しながら米作りを続けています。

【棚田の米作り】
ここには、石積み棚田が広がっています。棚田米はおいしいと評判です。気候と水が良いからでしょうか。水は八重山からわき出る水を使います。棚田は大きな機械を入れられないので苦労もありますが、八重は小さな集落で、みんなでいるのは小さい時から学校も一緒に通った顔なじみの人ばかり。気が知れている人同士、協力しながら米作りを続けています。



協力して脱穀作業

【楽しい農業体験】
高齢者が増え過疎化が進んでいます。多くの人に八重にきてもらおうと、棚田での米作りとソバ作りの農業体験をしています。始めて2年になりますが、田植えや収穫などに市内外から毎回100人以上も集まります。参加する人はもちろん、わたしたちも楽しみにしています。これからも続けていきたいですね。



広報紙を作る立場として今年の大きな出来事は、旧5町との合併でした。新市の情報をどのように伝えるかなど悩む日が続きました。しかし、取材で旧5町の人からお話を聞くうちに、この合併で新たな出会いと交流が始まったのだと実感。人と人との交流でまちはさらに発展していけると思います。皆さん、どうぞよいお年を。来年もどうぞよろしく。

市の人口(推計)

(平成16年11月1日現在)

人口総数 605,308人
男 282,542人
女 322,766人
世帯数 258,266世帯

市役所・支所

- 鹿児島市役所 ☎224-1111
〒892-8677 山下町11-1
- 谷山支所 ☎269-2111
〒891-0194 谷山中央四丁目4927
- 伊敷支所 ☎229-2111
〒890-0008 伊敷五丁目15-1
- 東桜島支所 ☎221-2111
〒891-1543 東桜島町863-1
- 吉野支所 ☎244-7111
〒892-0871 吉野町3256-3
- 吉田支所 ☎294-2211
〒891-1392 本城町1696
- 桜島支所 ☎293-2345
〒891-1415 桜島藤野町1439
- 喜入支所 ☎0993-45-1111
〒891-0203 喜入町7000
- 松元支所 ☎278-2111
〒899-2792 上谷口町2883
- 郡山支所 ☎298-2111
〒891-1192 郡山町141